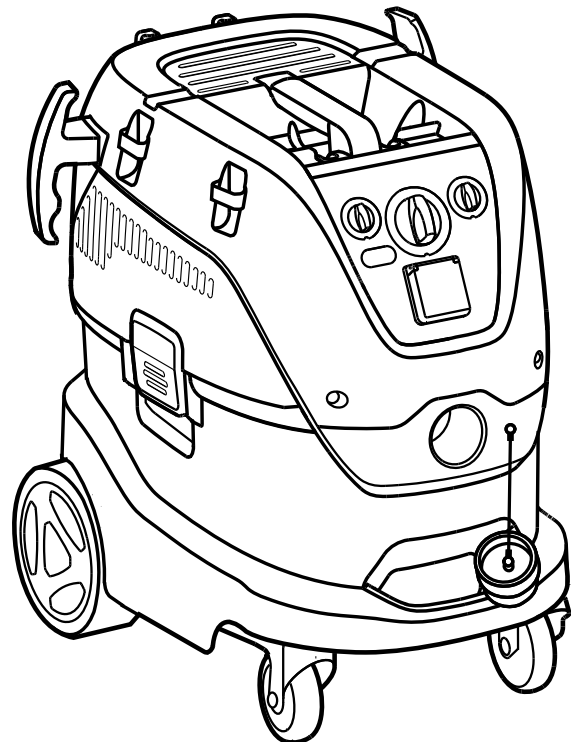
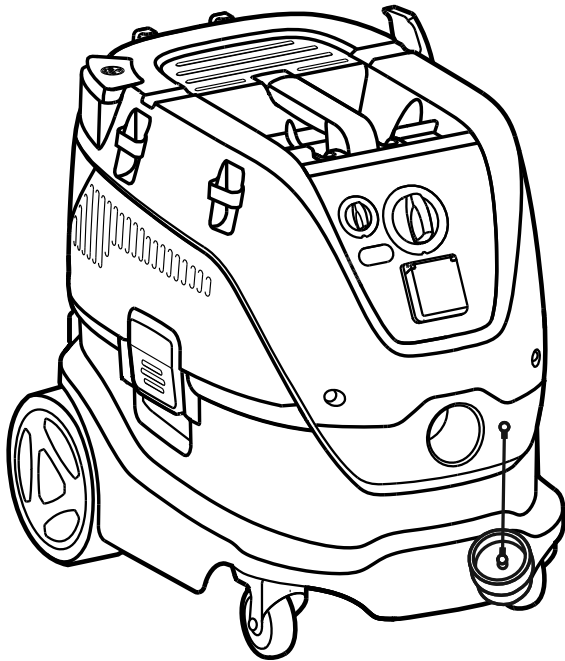


# ATTIX 33M - ATTIX 44M

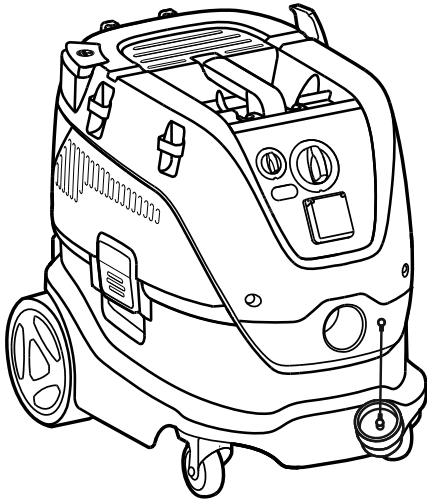
# ATTIX 33H - ATTIX 44H

## Instructions for use

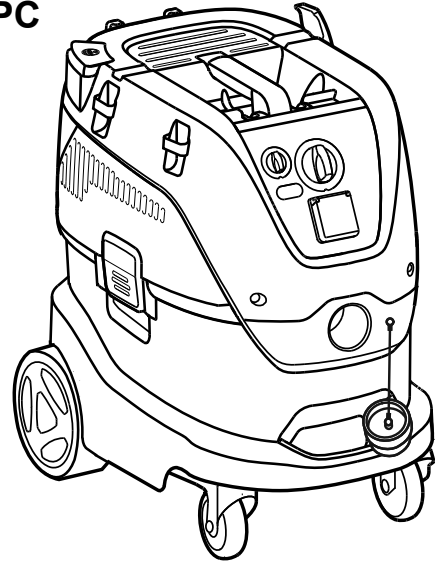


<b>EN</b>	Operating instructions .....	1
<b>DE</b>	Bedienungsanweisungen .....	11
<b>FR</b>	Instructions de fonctionnement .....	22
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzingen .....	33
<b>IT</b>	Istruzioni per l'uso .....	44
<b>NO</b>	Bruksanvisning .....	55
<b>SV</b>	Bruksanvisning .....	65
<b>DA</b>	Betjeningsvejledning .....	75
<b>FI</b>	Käyttöohje .....	85
<b>ES</b>	Instrucciones de funcionamiento .....	95
<b>PT</b>	Instruções de Funcionamento .....	106
<b>EL</b>	Οδηγίες λειτουργίας .....	117
<b>TR</b>	Kullanma Talimatları .....	129
<b>SL</b>	Navodila za delovanje .....	140
<b>HR</b>	Upute za uporabu .....	151
<b>SK</b>	Návod na obsluhu .....	161
<b>CS</b>	Návod k obsluze .....	172
<b>PL</b>	Instrukcje dotyczące obsługi .....	182
<b>HU</b>	Használati útmutató .....	193
<b>RO</b>	Instrucțiuni de utilizare .....	204
<b>BG</b>	Указания за експлоатация .....	215
<b>RU</b>	Руководство по эксплуатации .....	227
<b>ET</b>	Tööjuhised .....	239
<b>LV</b>	Norādījumi par ekspluatāciju .....	249
<b>LT</b>	Naudojimo instrukcija .....	259
<b>JA</b>	作手順.....	269
<b>ZH</b>	操作说明 .....	279
<b>KO</b>	사용법.....	287
<b>TH</b>	คำแนะนำการใช้งาน .....	297
<b>MS</b>	Arahan Operasi.....	307

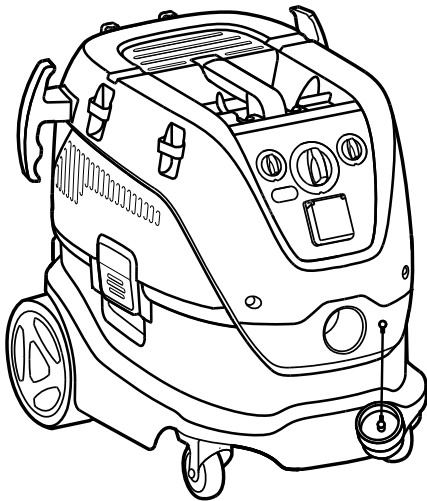
**33-2M PC**  
**33-2H PC**



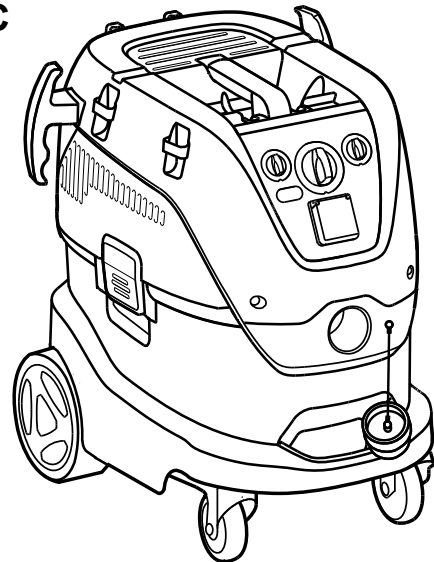
**44-2M PC**  
**44-2H PC**



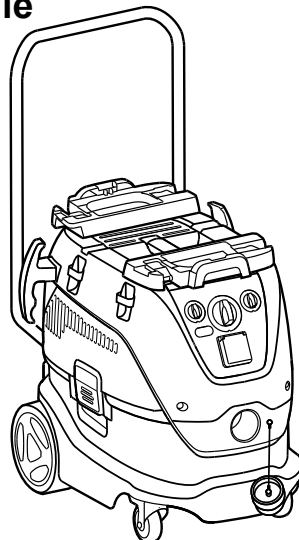
**33-2M IC**  
**33-2H IC**



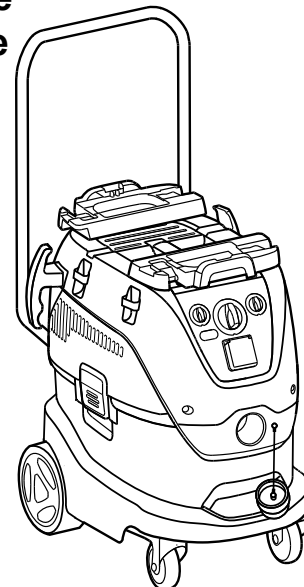
**44-2M IC**  
**44-2H IC**



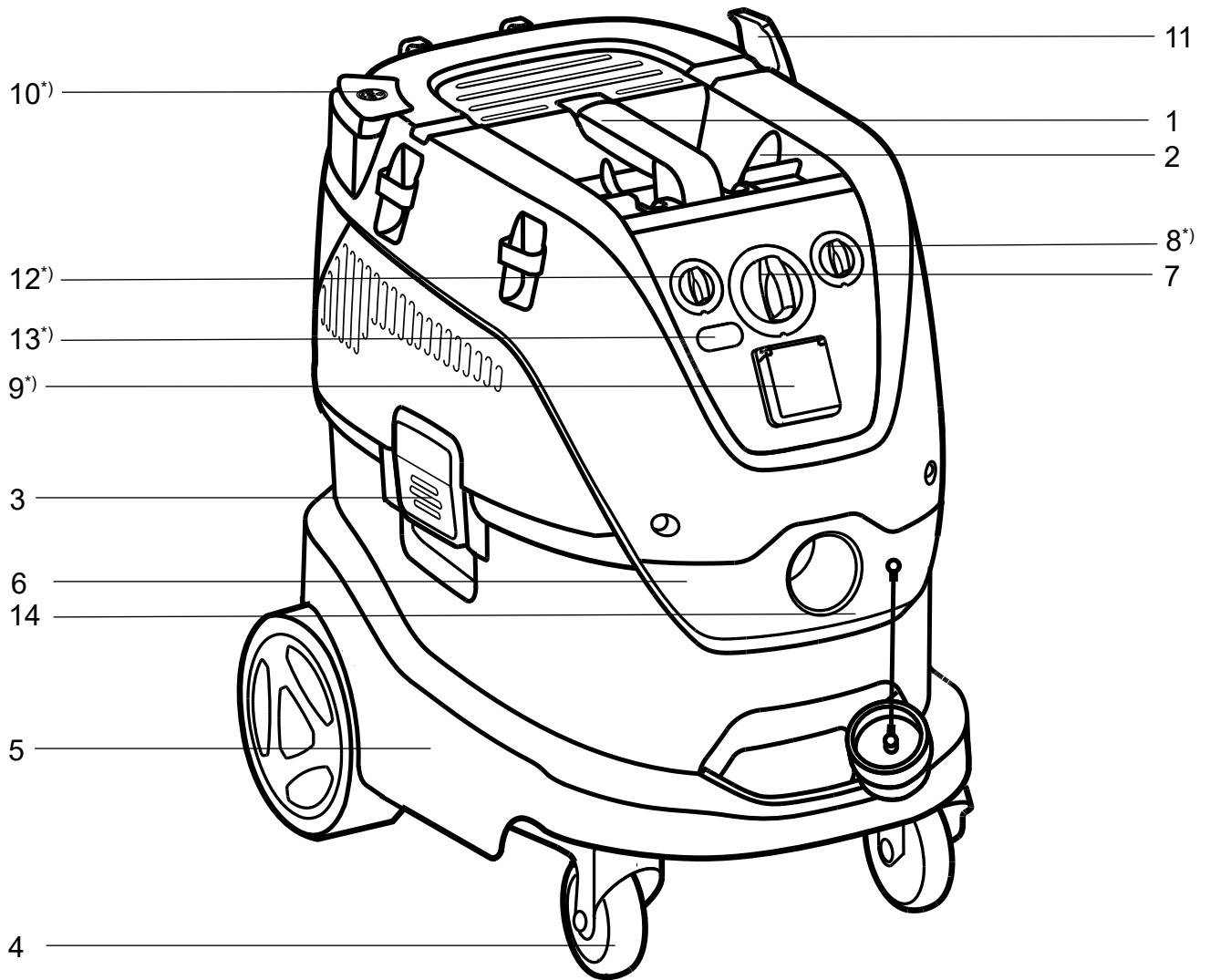
**33-2M IC Mobile**  
**33-2H IC Mobile**



**44-2M IC Mobile**  
**44-2H IC Mobile**



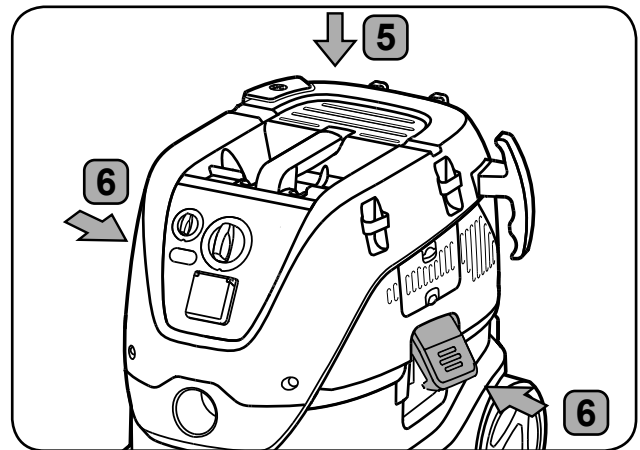
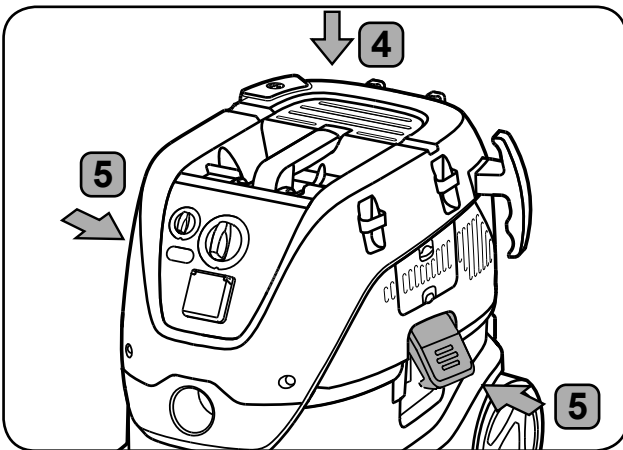
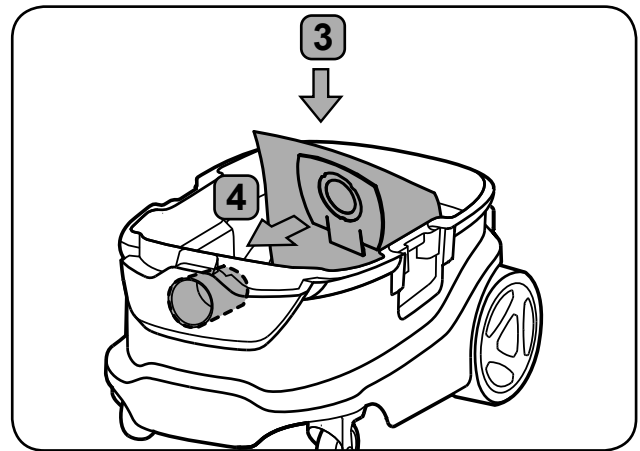
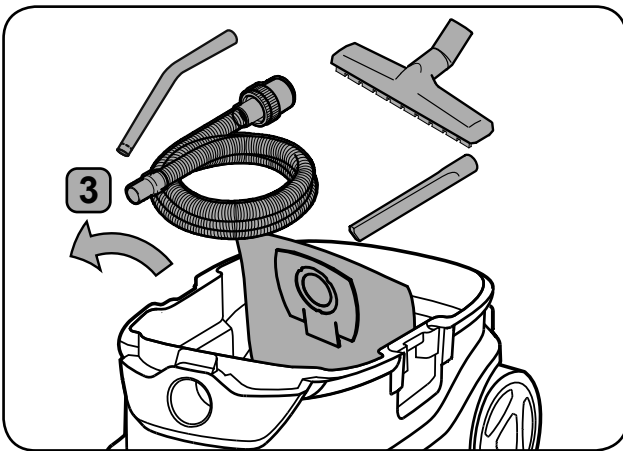
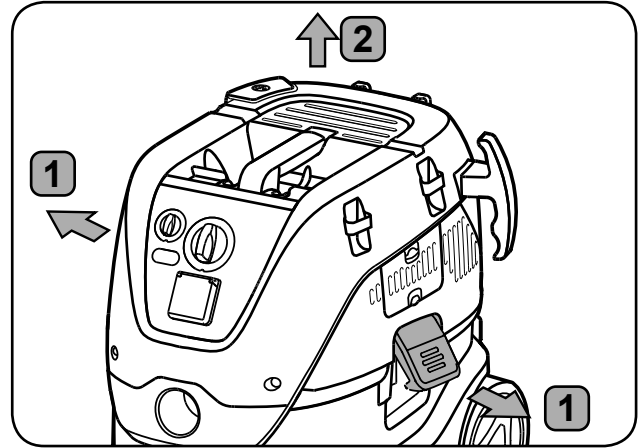
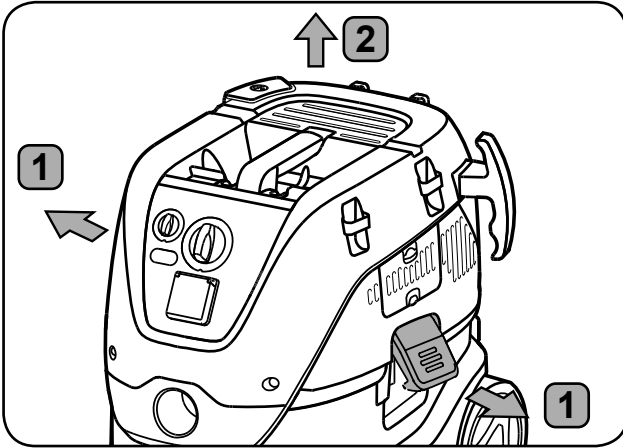
# Operating elements



1A)



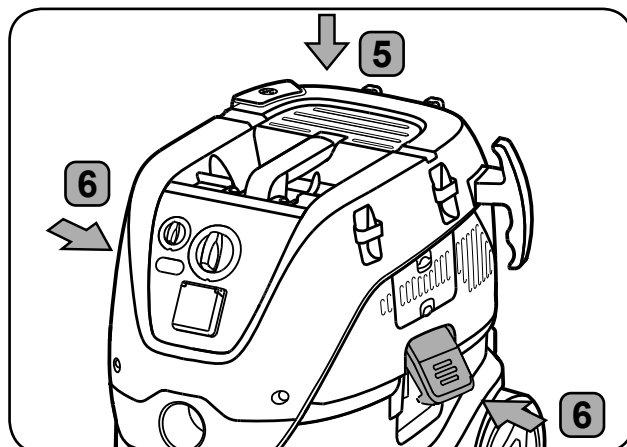
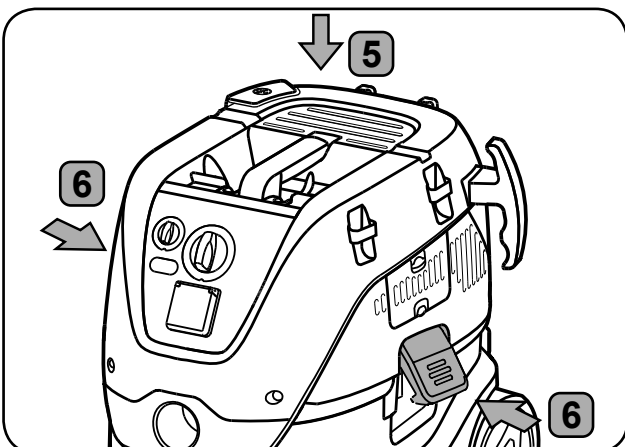
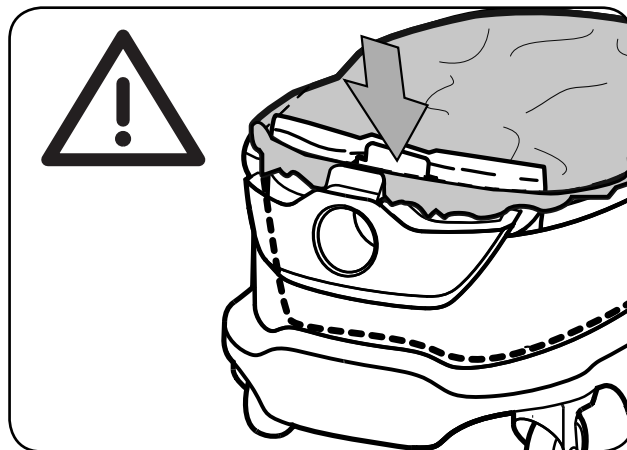
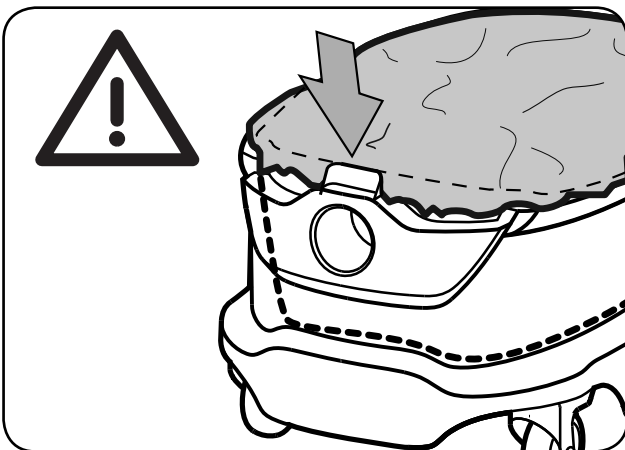
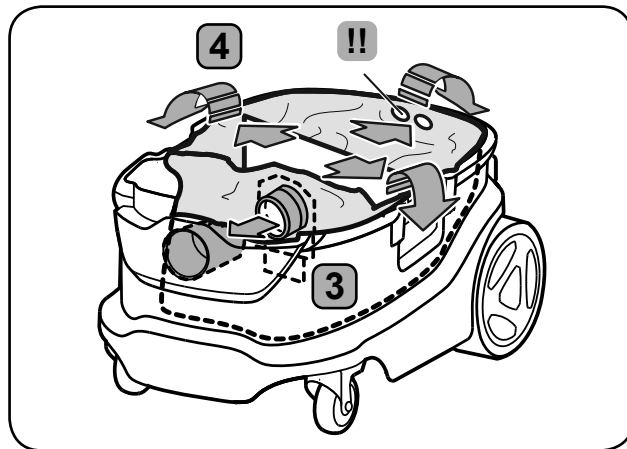
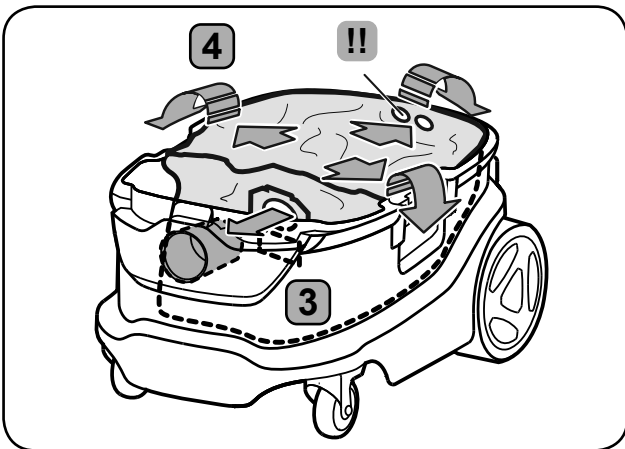
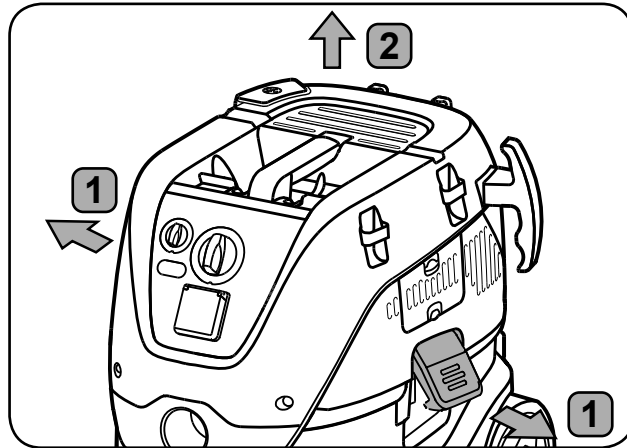
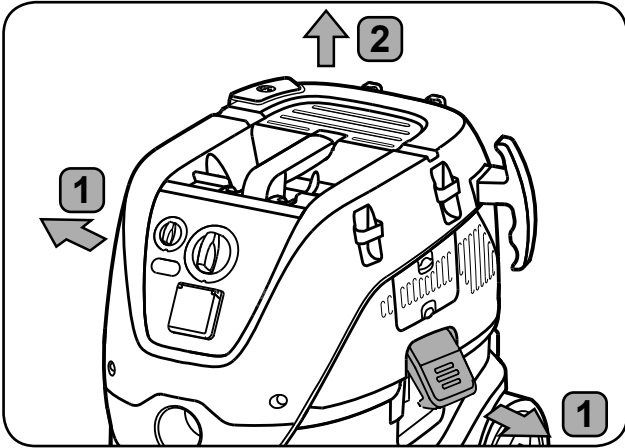
2A

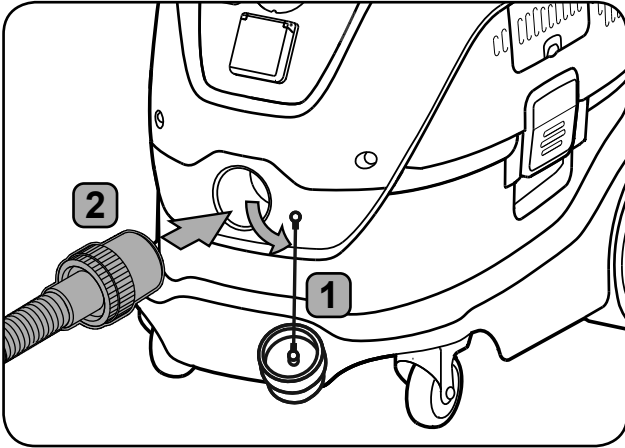


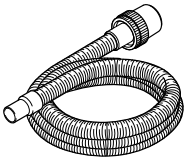
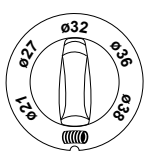
3A)

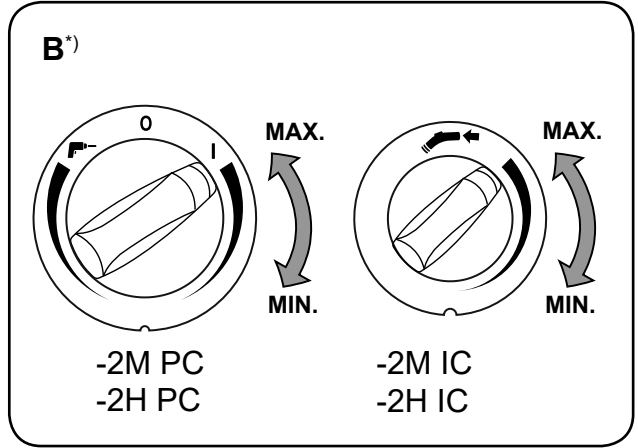
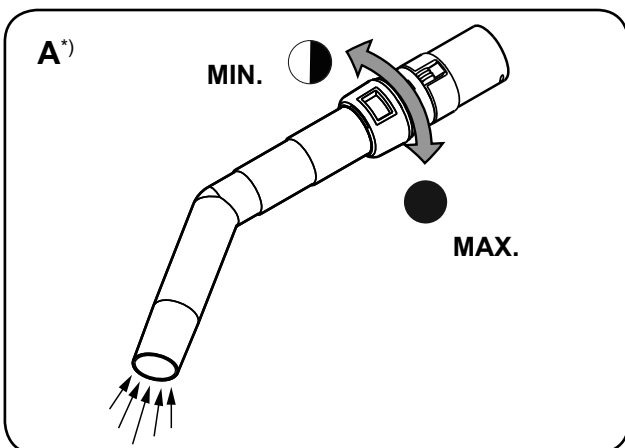
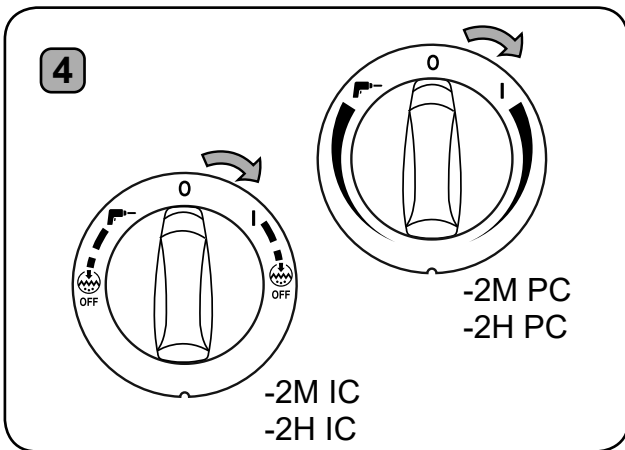


4A

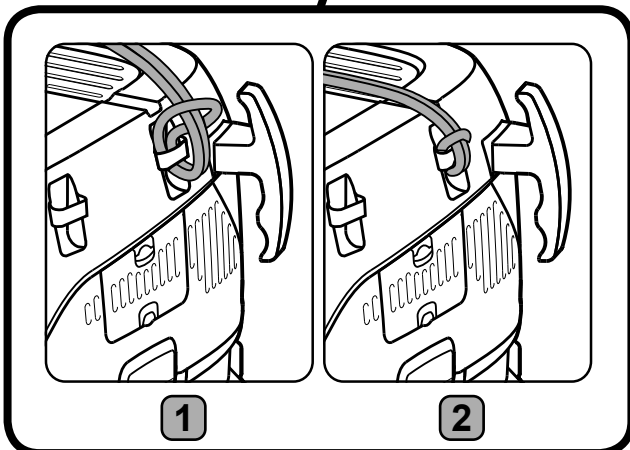
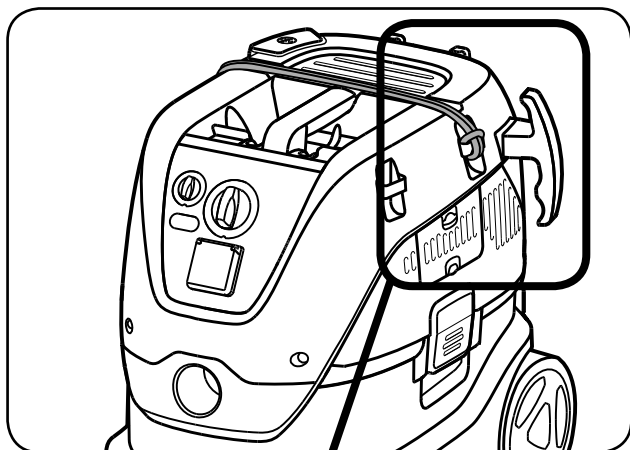
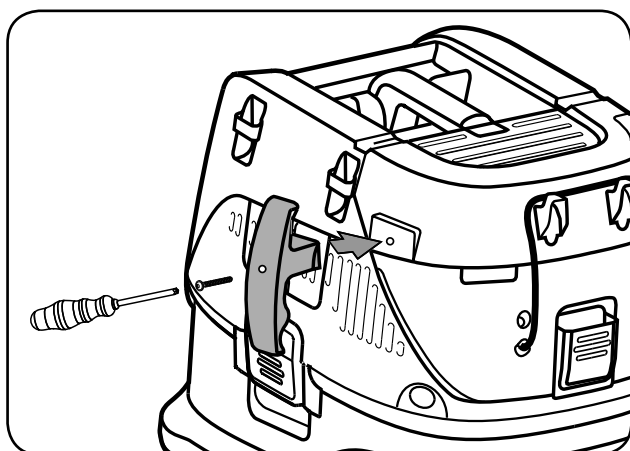
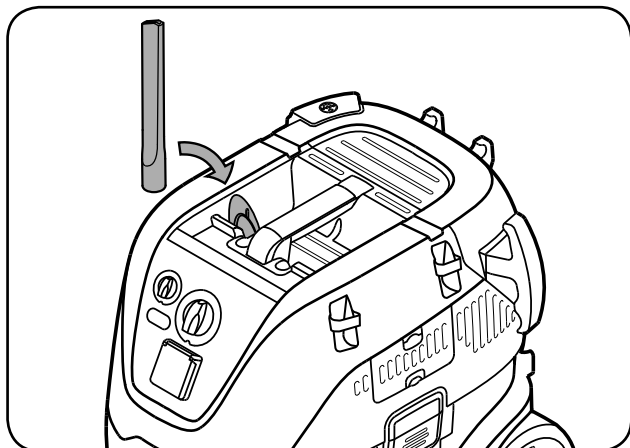




	<b>3</b> 
ø21	ø21
ø27	ø27
ø32	ø32
ø36	ø36
ø38	ø38



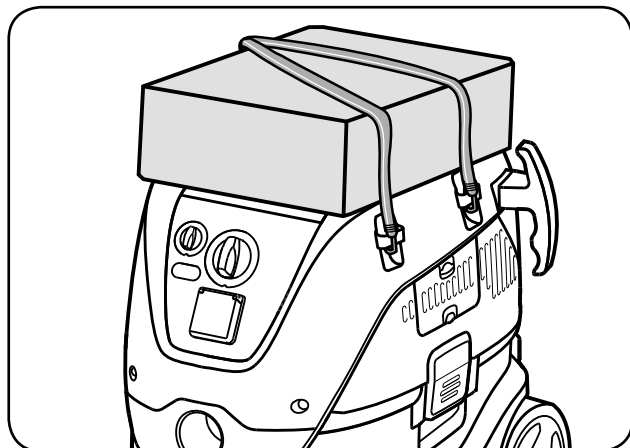
6A<sup>1)</sup>



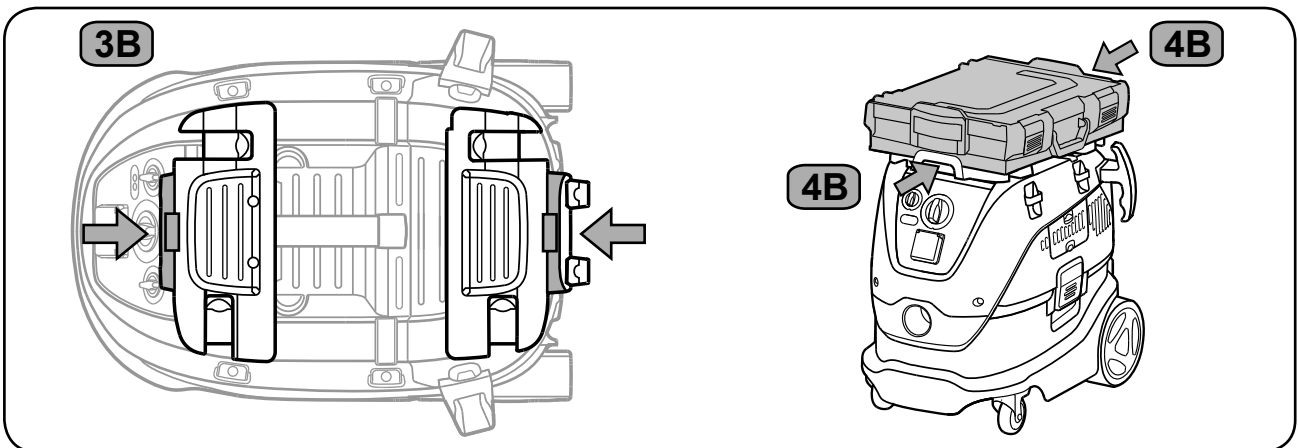
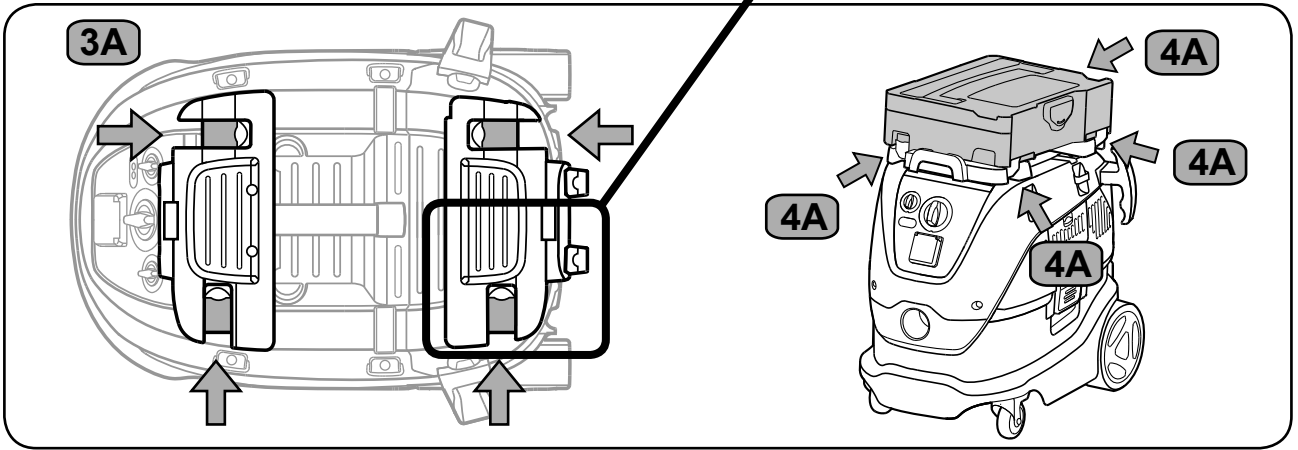
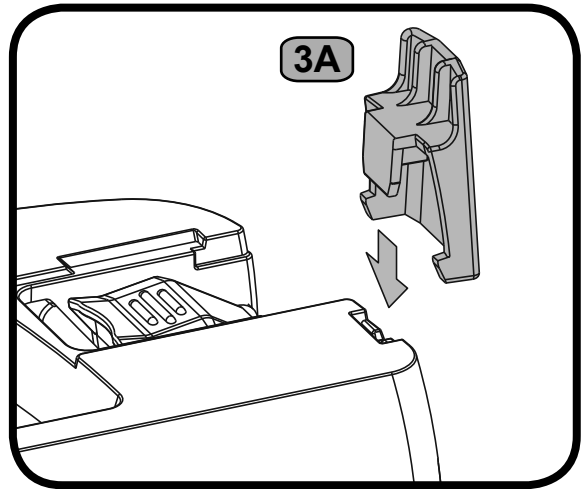
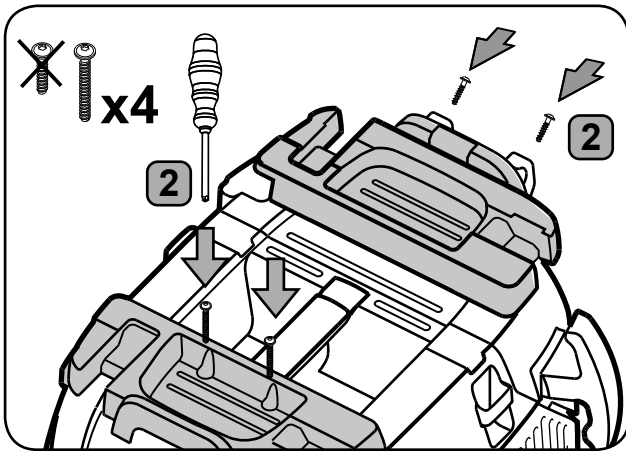
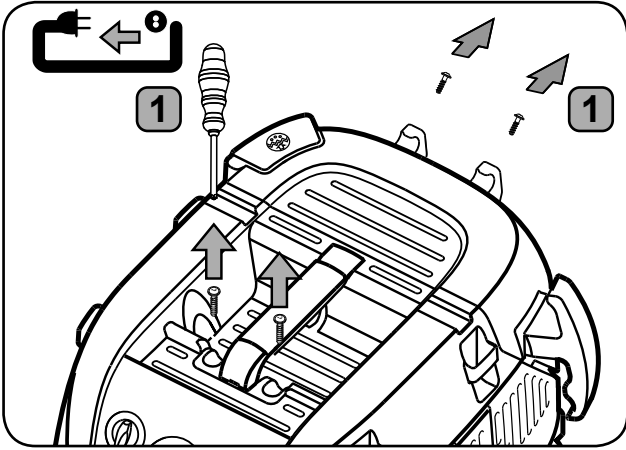
1

2

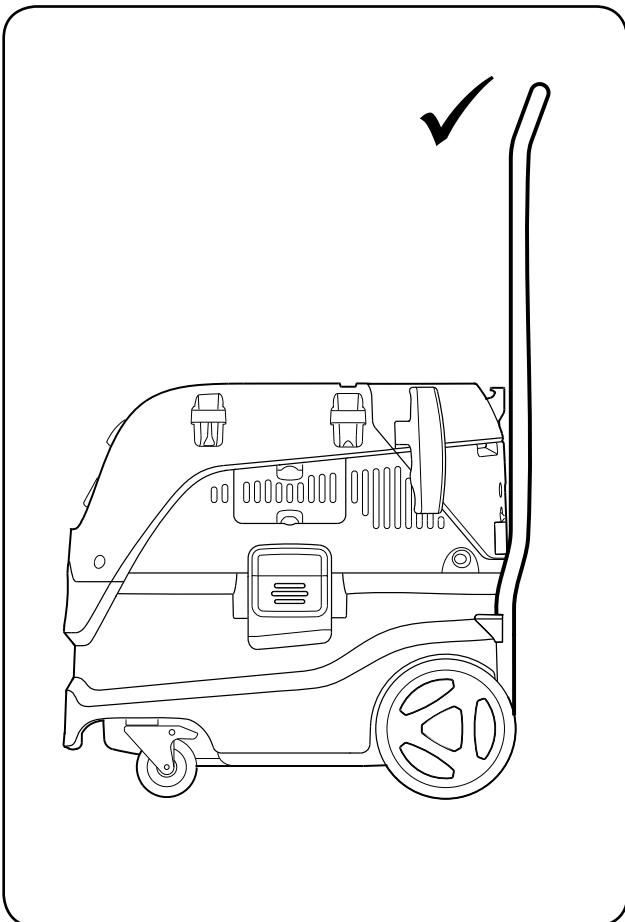
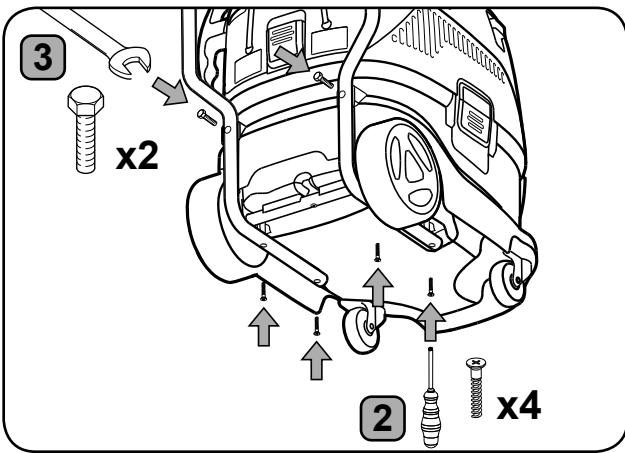
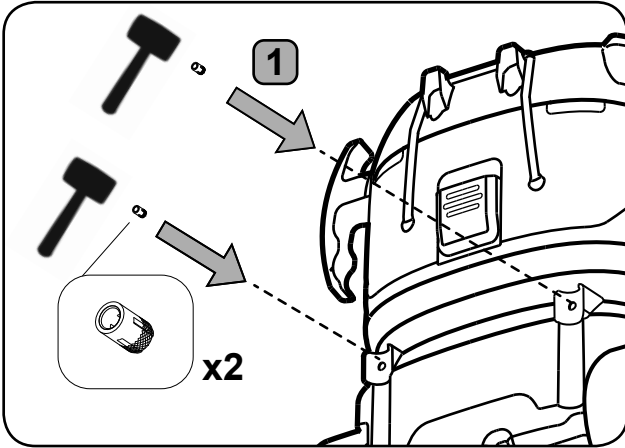
6A<sup>1)</sup>



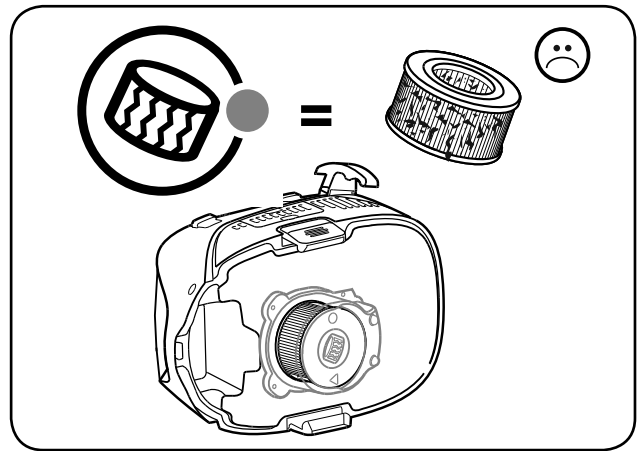
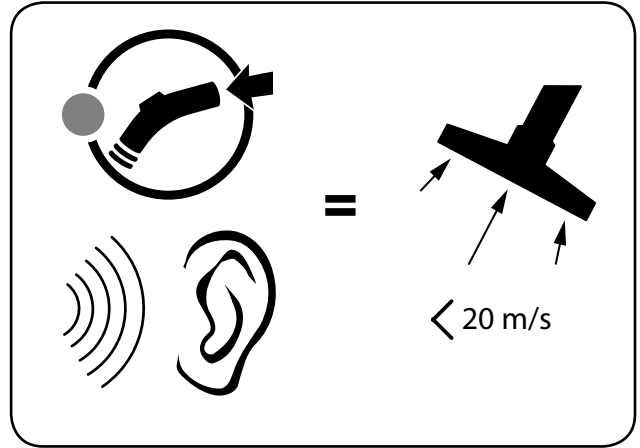




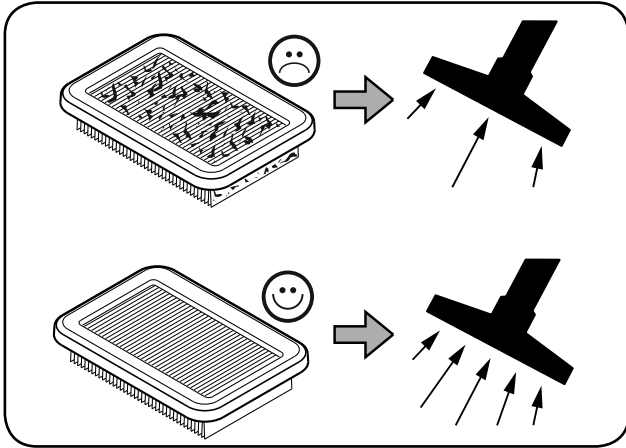
8A<sup>\*)</sup>



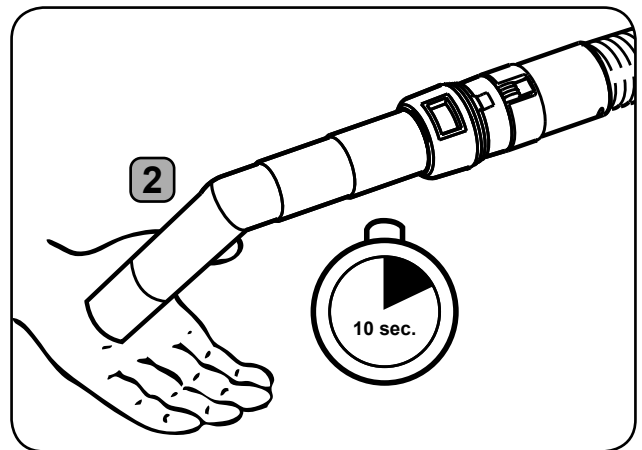
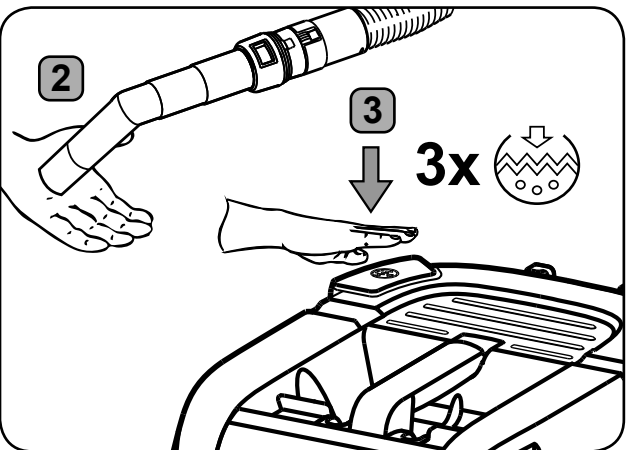
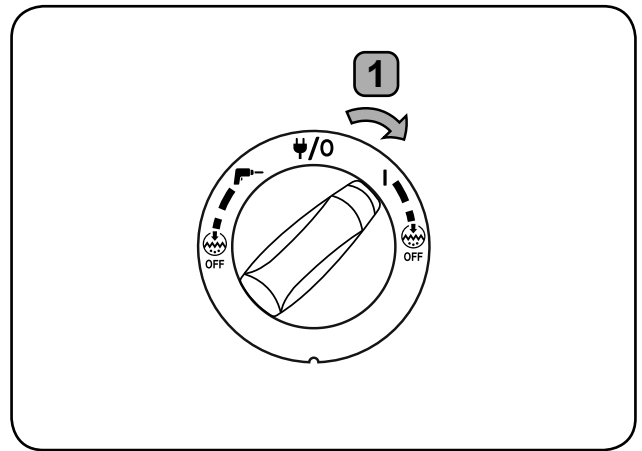
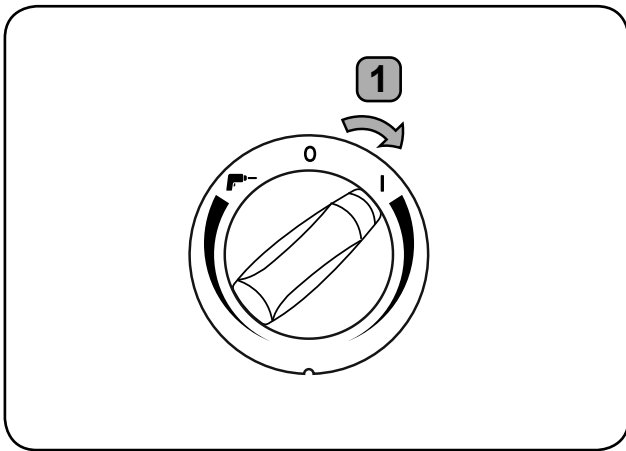
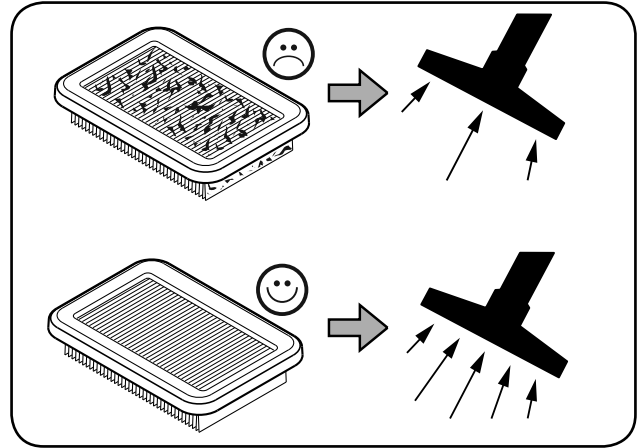
1B<sup>\*)</sup>



2B<sup>1)</sup>



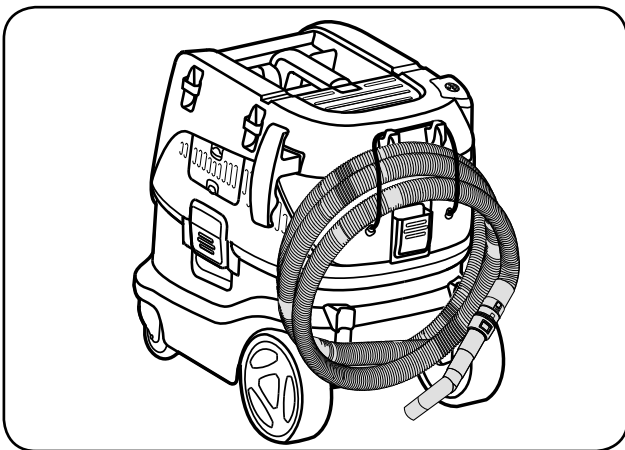
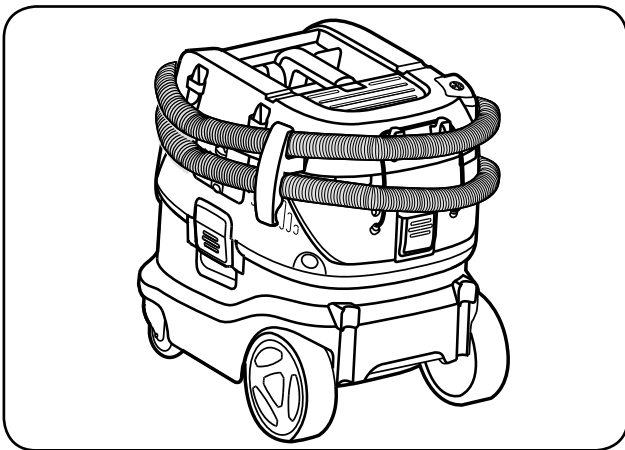
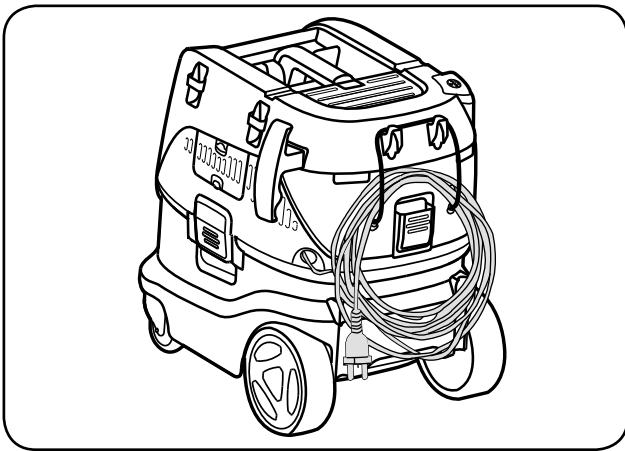
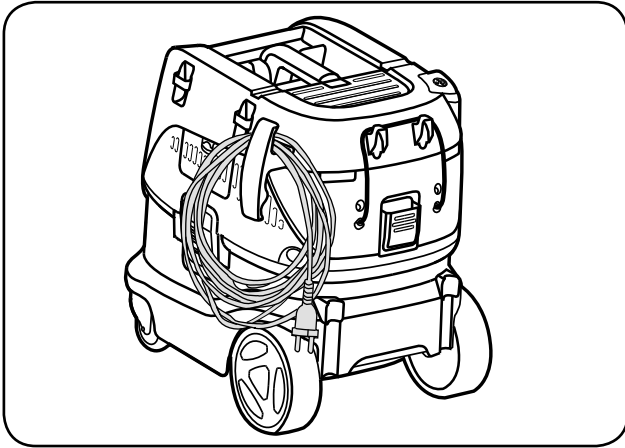
3B<sup>1)</sup>



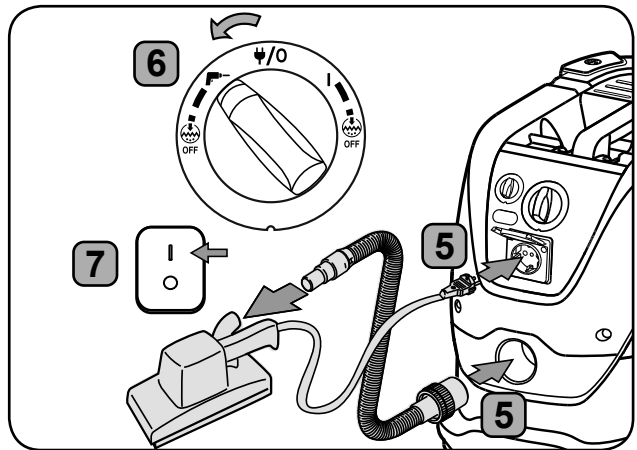
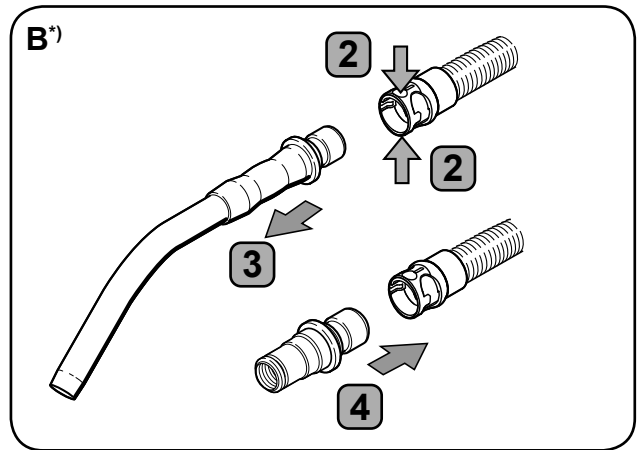
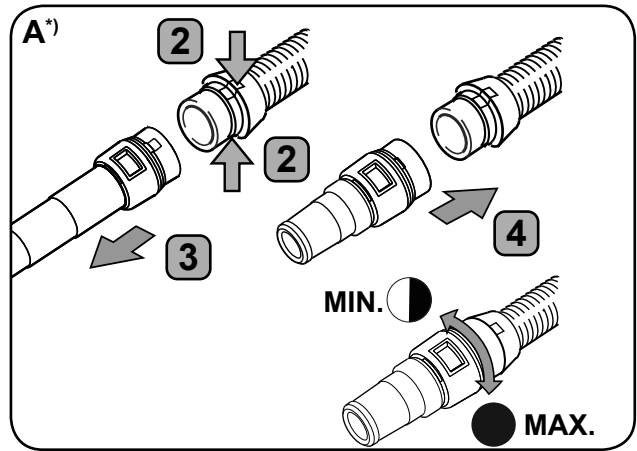
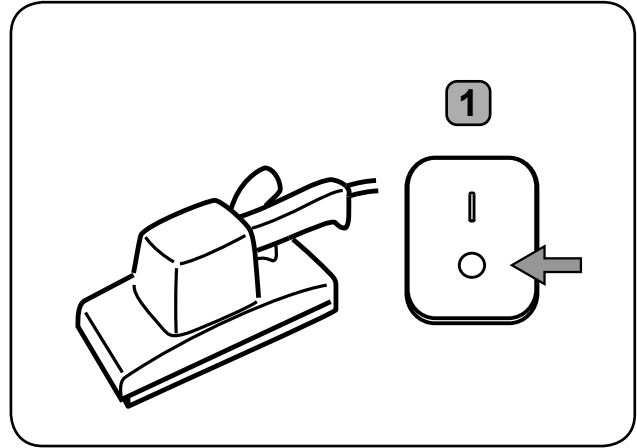
**Push&Clean**

**InfiniClean**

4B



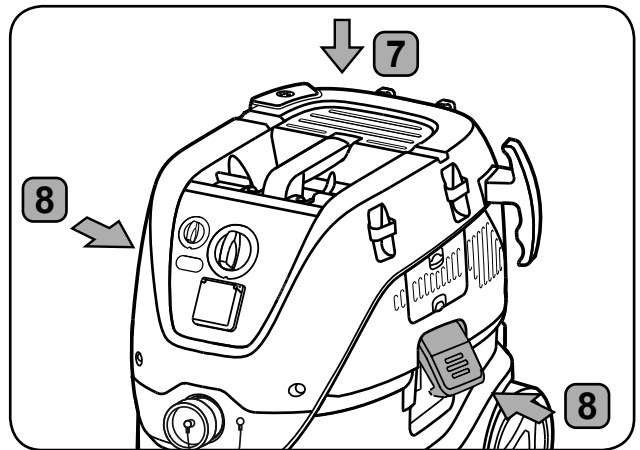
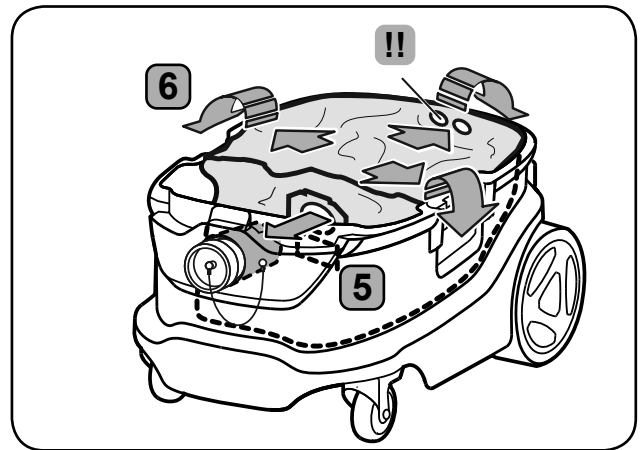
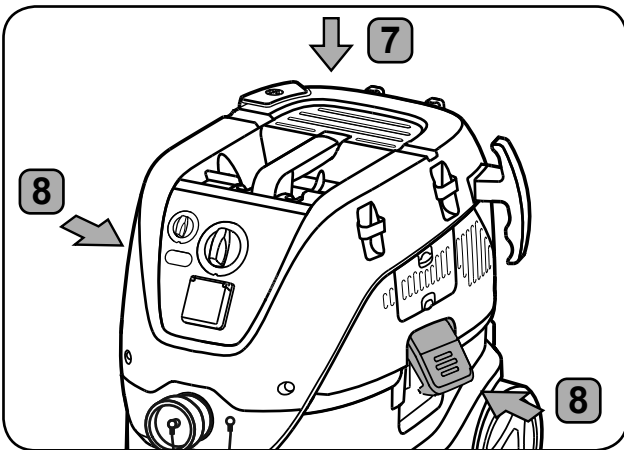
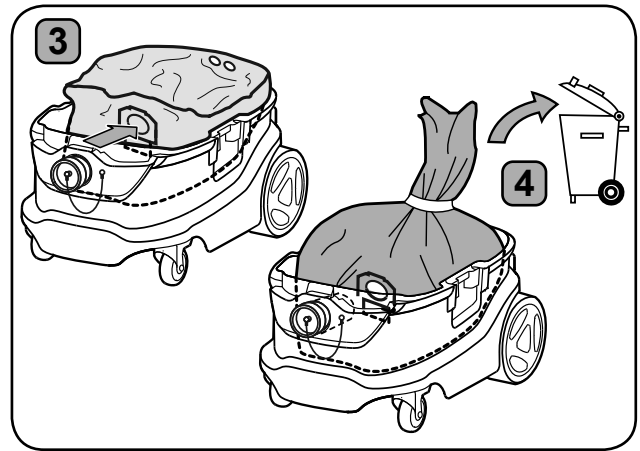
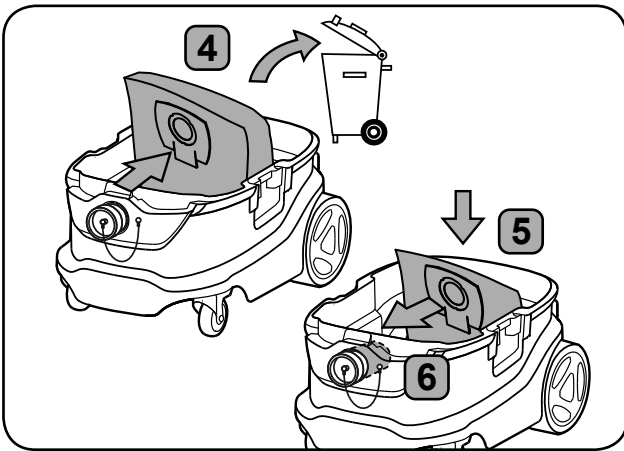
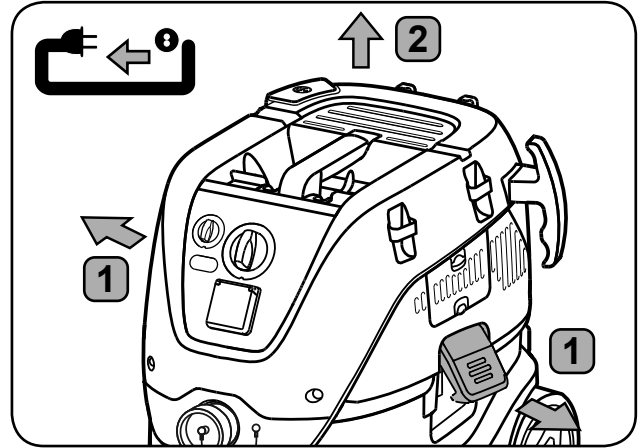
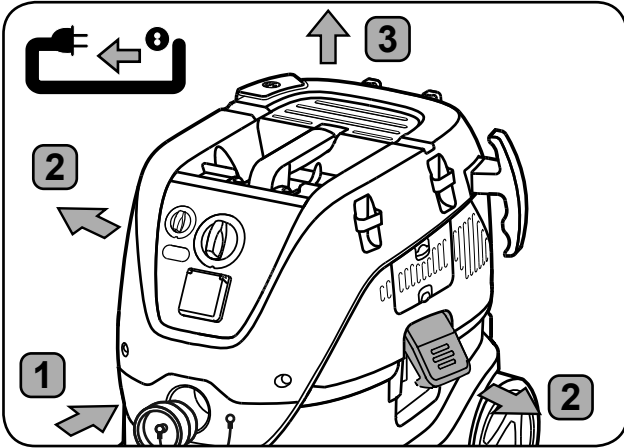
1C



1D



2D<sup>1)</sup>

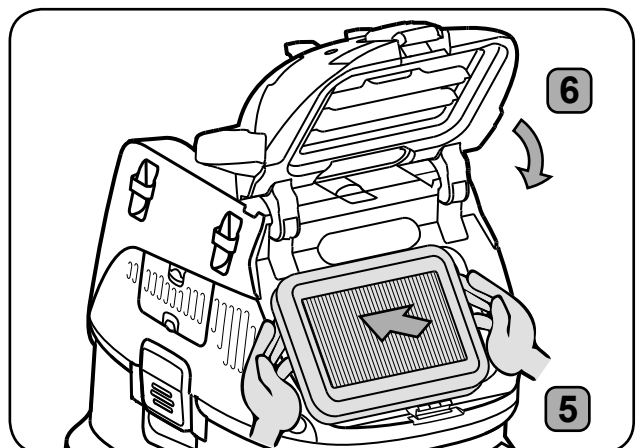
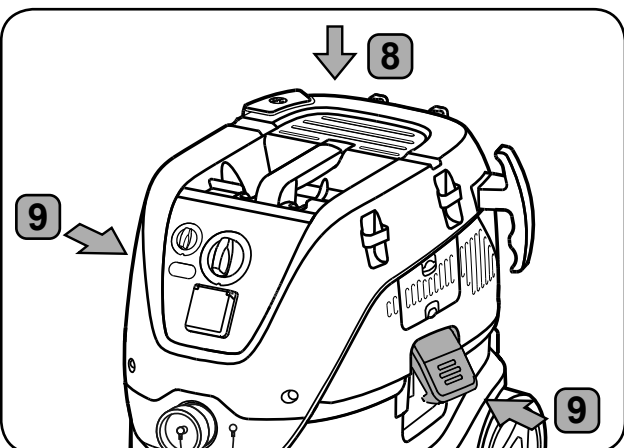
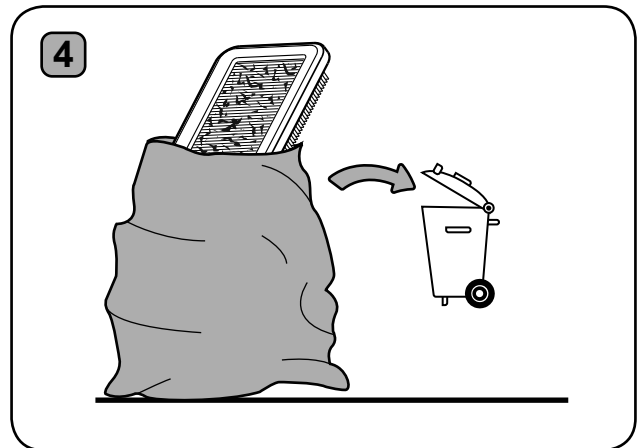
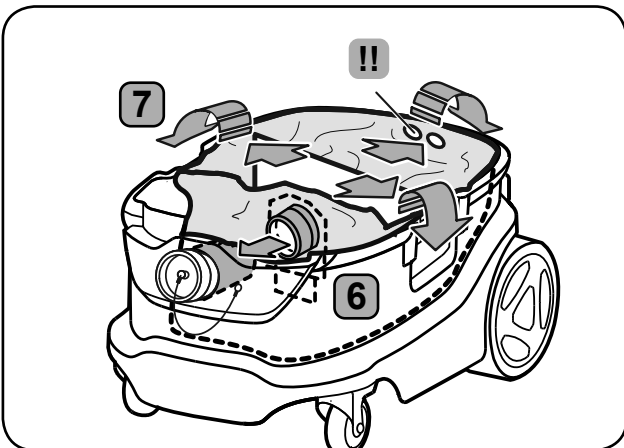
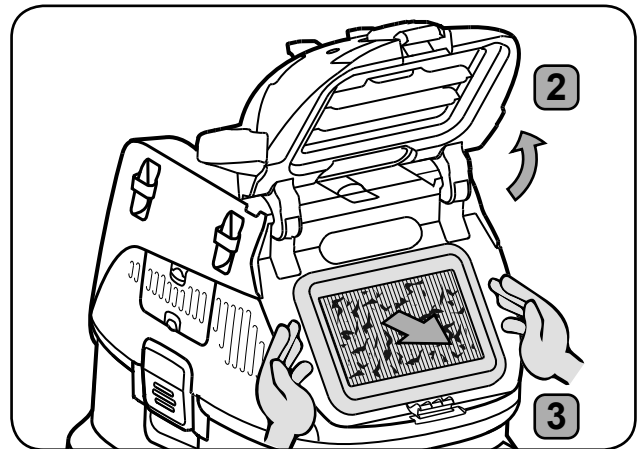
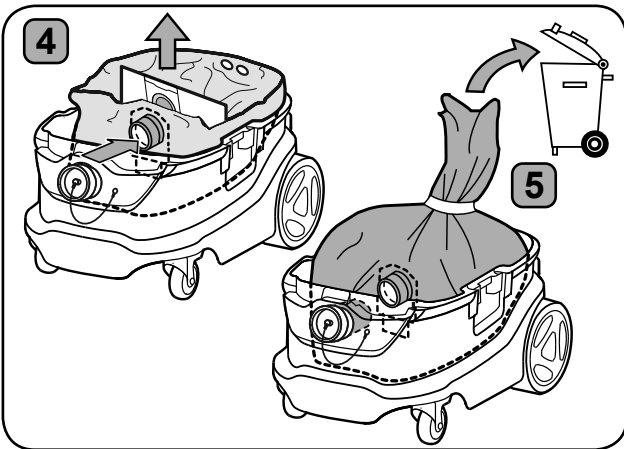
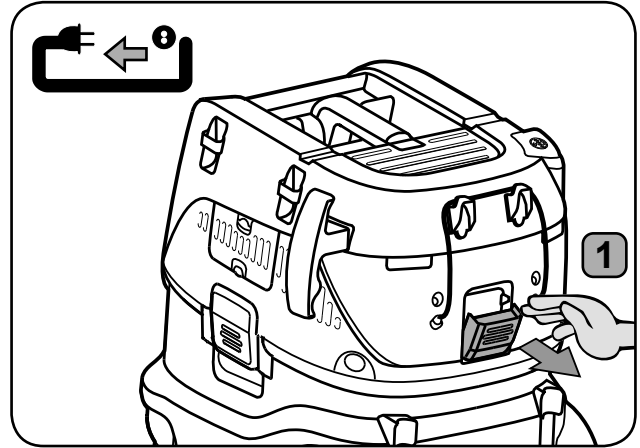
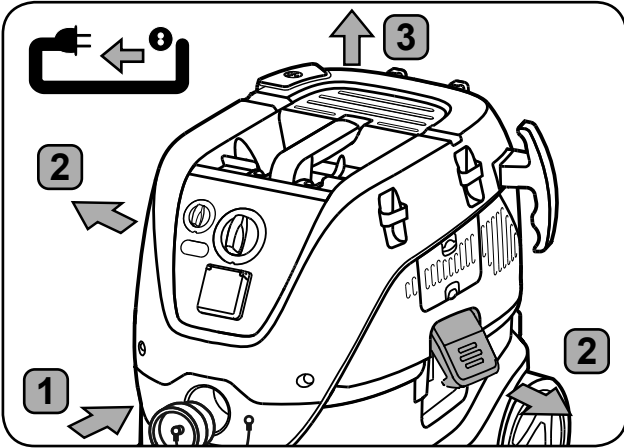
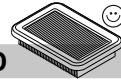




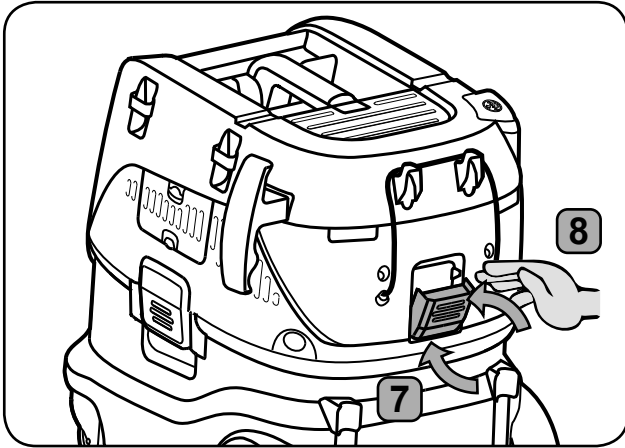
3D



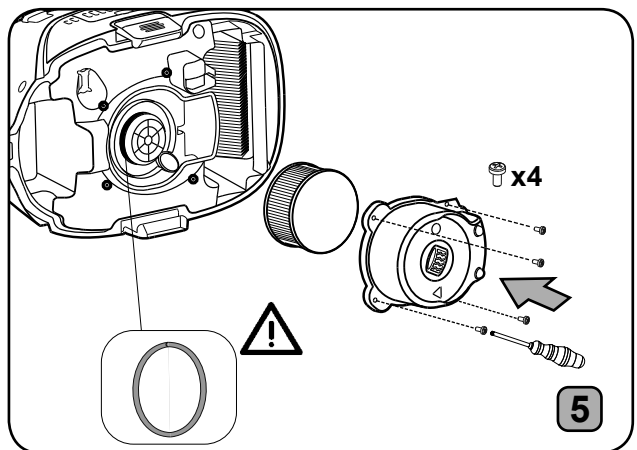
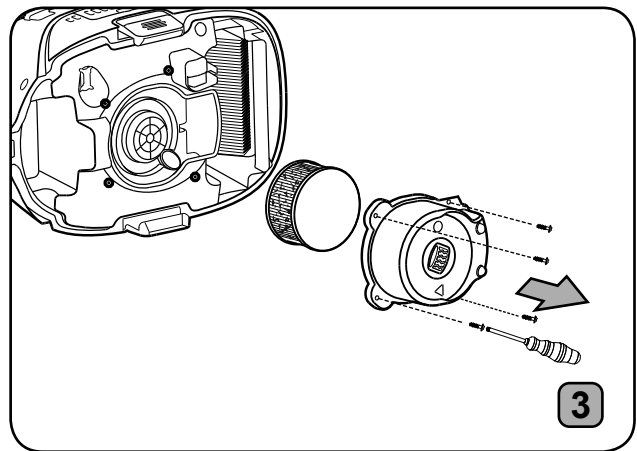
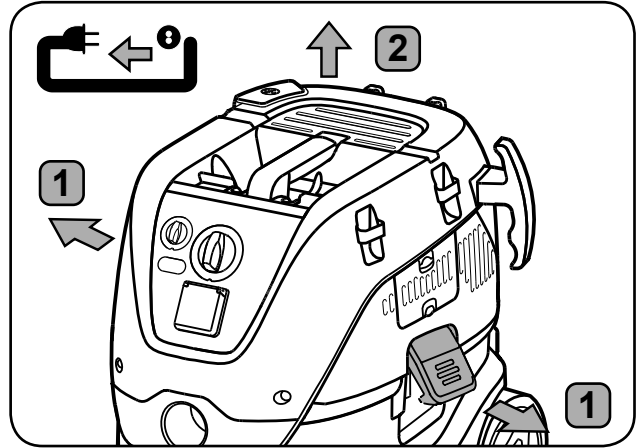
4D



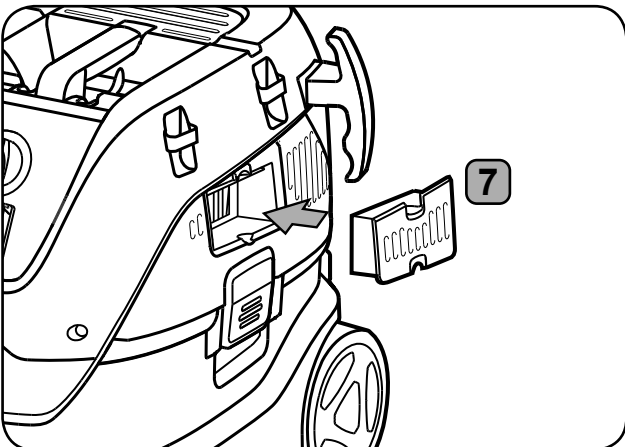
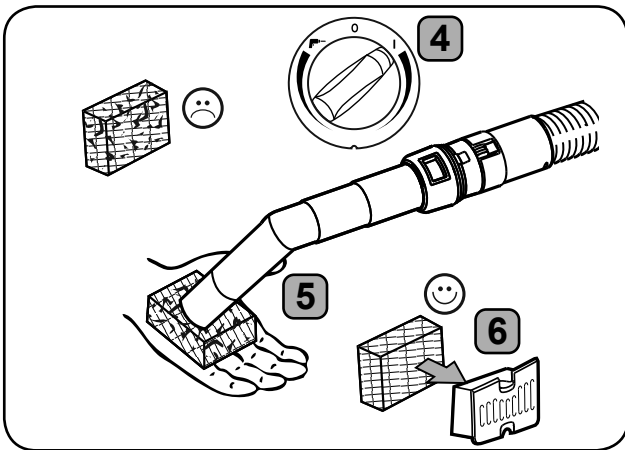
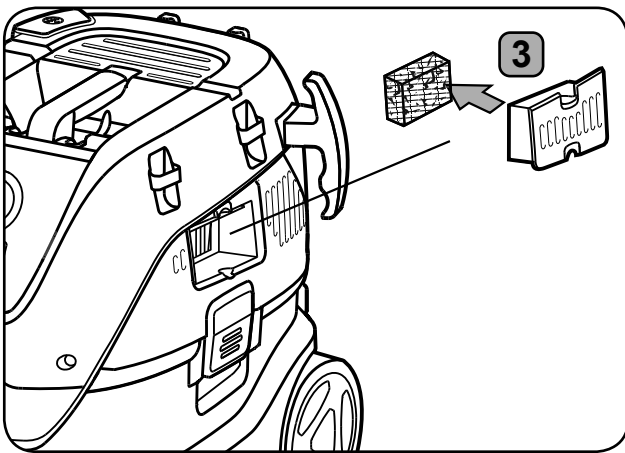
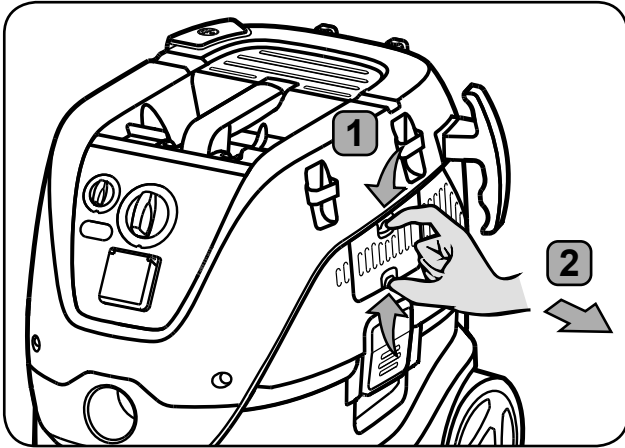
4D



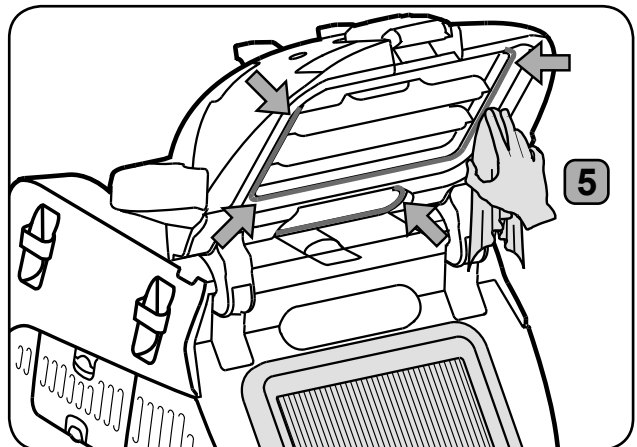
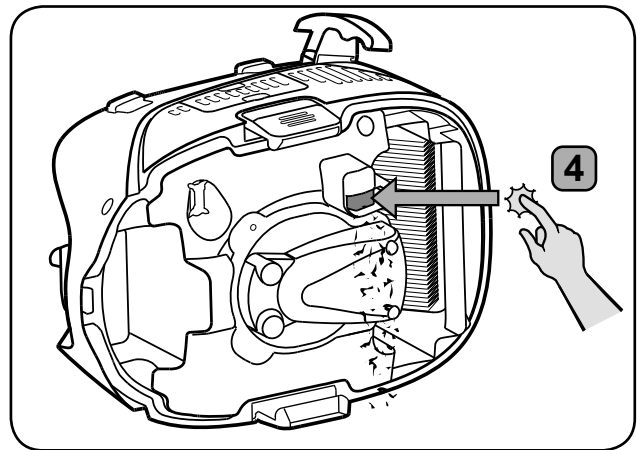
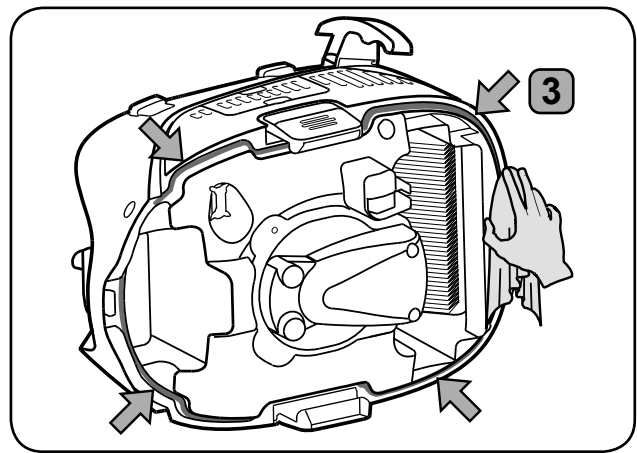
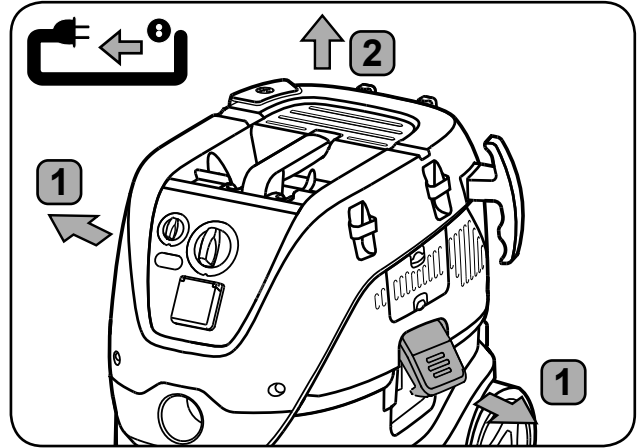
5D



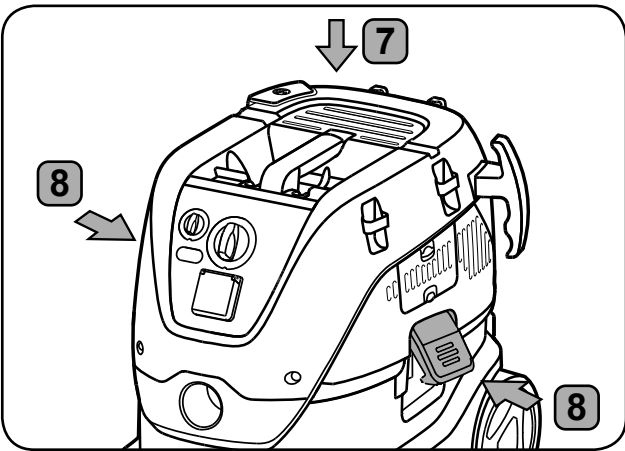
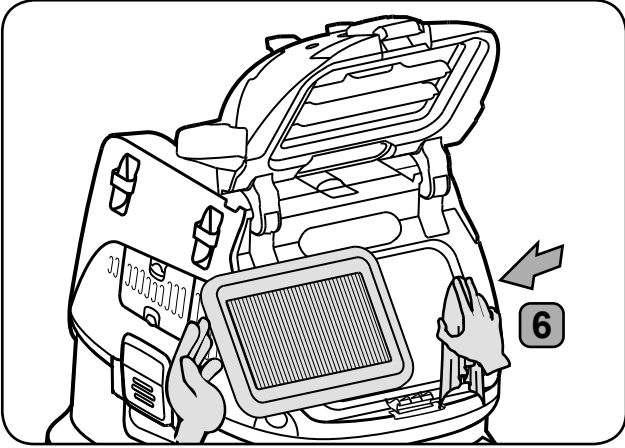
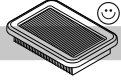
6D



7D









EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB

**Declaration of Conformity**

Prohlášení o shodě  
Konformitätserklärung  
Overensstemmelseserklæring  
Declaración de conformidad  
Vastavusdeklaratsioon  
Déclaration de conformité  
Vaatumustenmukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие  
Δήλωση συμμόρφωσης  
Megfelelősségi nyilatkozat  
Izjava o skladnosti  
Dichiarazione di conformità  
Atitikties deklaracija  
Atbilstības deklarācija  
Samsvarserklæring  
Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade  
Deklaracja zgodności  
Declaratie de conformitate  
Декларация о соответствии  
Försäkran om överensstämmelse  
Vyhlášení o zhode  
Izjava o skladnosti  
Uygunluk beyanı

**Manufacturer /** Výrobce / Hersteller / Fabrikant /  
Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač /  
Fabbricante / Gamintojas / Ražotājs / Producers /  
Fabrikant / Fabricante / Producent / Producător /  
производитель / Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec /  
Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1  
DK-2605 Broendby, DENMARK**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/  
Продукт / Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto /  
Produktas / Produkts / Artikel / Produtos / Prods /  
Izdelek / Ürün

**ATTIX 33-\*M-\*\*, 44-\*M-\*\* 1)**

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse /  
Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus /  
Описание / Περιγραφή / Leirás / Opis / Descrizione /  
Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição /  
Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama

**VAC - Commercial - Wet/Dry  
220-240V, 110-120V 50/60Hz, IPX4**

**EN**

**We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.**

**CS**

My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami.

**DE**

Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.

**DA**

Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.

**ES**

Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas

**ET**

Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainusikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja

**LT**

Mes, "Nilfisk pareiškiu vienašališkos atsakomybės, kad pirmiau minėtas produktas atitinka šias direktyvas ir standartu

**LV**

Mēs, Nilfisk šo apliecinu ar pilnu atbildību, ka iepriekš minētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem

**NO**

Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

**NL**

We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen

**PT**

Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir

**PL**

My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..

<p><b>FR</b> Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.</p>	<p><b>RO</b> Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive</p>
<p><b>FI</b> Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti</p>	<p><b>RU</b> Ми, Нилфиск овим изјављујем под пуном одговорношћу, да наведеног производ је у складу са следећим директивама и стандардима</p>
<p><b>BG</b> Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.</p>	<p><b>SV</b> Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.</p>
<p><b>EL</b> Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.</p>	<p><b>SK</b> My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.</p>
<p><b>HU</b> Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak</p>	<p><b>SL</b> Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.</p>
<p><b>HR</b> Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.</p>	<p><b>TR</b> Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.</p>
<p><b>IT</b> Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.</p>	

<b>2006/42/EC</b>	<b>EN 60335-1:2012+A11:2014</b> <b>EN 60335-2-69:2012</b>
<b>2014/30/EU</b>	<b>EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011</b> <b>EN 55014-2:2015</b> <b>EN 61000-3-2:2014</b> <b>EN 61000-3-3:2013</b>
<b>2011/65/EU</b>	<b>EN 50581:2012</b>

Authorized signatory: Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global Products & Services, Nilfisk NLT

Sep 16, 2019



1) First asterisk means feature class.  
0 = Standard/Basic type; 2 = Auto on/off for power outlet.  
Second and third asterisk means filter cleaning options.  
PC = Push&Clean; IC = InfiniClean

# Hurtigguide

## Betjeningsorganer:

1. Håndtak
2. Tilbehør posisjoner
3. Lås
4. Trillehjul
5. Beholder
6. Inntaksflens
7. Bryter
8. Hastighetskontroll\*)
9. Apparatkontakt\*)
10. Filterrengjøringsknapp (Push&Clean)\*)
11. Krok til slange
12. Innstilling av slangediameter\*)
13. LED-indikator
14. Inntaksdeksel

## Illustrert hurtigguide

Den illustrerte hurtigguiden er laget for å hjelpe deg når du starter opp, bruker og oppbevarer enheten. Guiden er delt opp i 4 seksjoner som identifiseres av symboler:

**A**



### Før oppstart

#### LES SIKKERHETSINSTRUKSJONENE FOR BRUK!

- 1A - Pakk opp tilbehøret
- 2A - Montering av filterpose
- 3A - Montering av avfallspose
- 4A - Montering av sikkerhetsfilterpose
- 5A - Innsetting av slangen og drift
- 6A - Plassering av tilbehøret
- 7A - Montering av adapterplate
- 8A - Montering av trallehåndtak

**B**



### Kontroll/bruk

- 1B - Strømningshastighet og filtervarsel
- 2B - Push&Clean filterrengjøringsystem
- 3B - InfiniClean filterrengjøringsystem
- 4B - Oppbevaring av kabel og slange

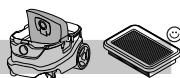
**C**



### Tilkobling av elektriske apparater

- 1C - Tilpasning av elektrisk verktøy

**D**



### Vedlikehold:

- 1D - Utskifting av filterpose
- 2D - Utskifting av avfallspose
- 3D - Utskifting av sikkerhetsfilterpose
- 4D - Utskifting av filter støvklasse M & H
- 5D - Utskifting av hovedfilter støvklasse H
- 6D - Rengjøring av motorkjølt ventil
- 7D - Rengjøring av pakninger og flottør

# Innhold

<b>1</b>	<b>Sikkerhetsanvisninger</b>	<b>56</b>
1.1	Symboler som er brukt for merking av instruksjoner	56
1.2	Bruksanvisning	56
1.3	Formål og tilsiktet bruk	56
1.4	Strømtilkobling	57
1.5	Skjøteledning	57
1.6	Garanti	57
1.7	Viktige advarsler	57
<b>2</b>	<b>Farer</b>	<b>58</b>
2.1	Elektriske komponenter	58
2.2	Farlig støv	59
2.3	Reservedeler og tilbehør	60
2.4	I eksplosiv eller brannfarlig atmosfære	60
<b>3</b>	<b>Kontroll/bruk</b>	<b>60</b>
3.1	Start og bruk av maskinen	60
3.2	Auto-På/Av kontakt for elektriske verktøy <sup>1)</sup>	61
3.3	Push&Clean <sup>2)</sup>	61
3.4	InfiniClean <sup>2)</sup>	61
3.5	Varsel om strømningshastighet	61
3.6	Antistatisk kobling <sup>2)</sup>	61
3.7	Kjøleluftfilter	61
3.8	Oppsamling av væske	61
3.9	Oppsamling av tørt materiale	62
<b>4</b>	<b>Etter bruk av maskinen</b>	<b>62</b>
4.1	Etter bruk	62
4.2	Transport	62
4.3	Oppbevaring	62
4.4	Lagring av tilbehør og verktøy	62
4.5	Resirkulering av maskinen	63
<b>5</b>	<b>Vedlikehold</b>	<b>63</b>
5.1	Regelmessig service og inspeksjon	63
5.2	Vedlikehold	63
<b>6</b>	<b>Ytterligere informasjon</b>	<b>64</b>
6.1	Spesifikasjoner	64

# 1 Sikkerhetsanvisninger



Dette dokumentet inneholder sikkerhetsinformasjon som er relevant for apparatet sammen med hurtigguiden. Les denne bruksanvisningen nøye før du starter maskinen for første gang. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.

## Ytterligere støtte

Ytterligere informasjon om apparatet finner du på vår nettside [www.Nilfisk.com](http://www.Nilfisk.com).

For ytterligere spørsmål bes du ta kontakt med servicerepresentanten for Nilfisk i ditt land.

Se baksiden av dette dokumentet.

## 1.1 Symboler som er brukt for merking av instruksjoner

### FARE



Fare som fører til alvorlige eller irreversible personskader, eller død.

### ADVARSEL



Fare som kan føre til alvorlig personskade eller død.

### FORSIKTIG



Fare som kan føre til mindre personskader og annen skade.

## 1.2 Bruksanvisning

Apparatet må:

- kun brukes av personer som har fått opplæring i korrekt bruk og som er uttrykkelig gitt oppgaven med å bruke det
- bare brukes under oppsyn
- Denne maskinen er ikke beregnet på bruk av personer (deriblant barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap.
- Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Ikke bruk utrygge arbeidsteknikker.
- Bruk aldri apparatet uten filter.
- Slå av maskinen og trekk ut støpselet i følgende situasjoner:
  - Før rengjøring og service
  - Før utskifting av komponenter
  - Før omstilling av maskinen
  - Hvis det utvikler seg skum eller det kommer ut væske

I tillegg til bruksanvisningen og de obligatoriske ulykkesforebyggende reglene som gjelder i landet apparatet brukes i, må vanlige regler for sikkerhet og korrekt bruk følges.

Før arbeidet settes i gang, må medarbeiderne bli informert om og læres opp innen følgende områder:

- bruk av maskinen
- risikoer knyttet til materiale som samles opp
- sikker avfallshåndtering av oppsamlet materiale

## 1.3 Formål og tilsiktet bruk

Denne mobile støvavsugeren er utformet, utviklet og strengt testet for å fungere effektivt og sikkert når den vedlikeholdes og brukes i samsvar med følgende anvisninger.

Denne maskinen er beregnet for profesjonell bruk, for eksempel på hoteller, skoler, sykehus, fabrikker, kontorer, i butikker og utleievirksomheter.

Denne maskinen er også egnet for industrielt bruk, som f.eks. på anlegg, byggeplasser og verksteder. Ulykker som skyldes misbruk kan bare forhindres av dem som bruker maskinen.

LES OG FØLG ALLE SIKKERHETSANVISNINGER.

All annen bruk regnes som feilaktig bruk. Produsenten påtar seg ikke ansvar for eventuelle skader som følge av feilaktig bruk. Risikoen hviler i disse tilfellene og alene på brukeren. Riktig bruk omfatter riktig betjening, vedlikehold og reparasjoner som angitt av produsenten.

Luftstrømmen i Safety Vacuum-systemer må være strengt kontrollert for å kunne oppnå en minimum strømningshastighet på  $V_{\min} = 20$  m/s i sugeslangen.

For **maskiner i støvklasse H** (med typebetegnelse -0H, -2H) gjelder følgende:

Apparatet er egnet for oppsamling av tørt, ikke-brennbart støv, ikke-brennbare væsker, farlig støv med OEL<sup>1)</sup> verdier, kreftfremkallende støv, støv som inneholder bakterier.

Maskiner i støvklasse H (med typebetegnelse -0H, -2H) er også godkjent for asbeststøv i henhold til TRGS 519. Gjelder ikke for australske maskiner.



Støvklasse H (IEC 60335-2-69).

Støv som tilhører denne klassen er: støv med OEL-verdier<sup>1)</sup>, alt kreftfremkallende støv og støv som er blandet med sykdomsfremkallende stoffer. Støvsugere i støvklasse H er testet i sin helhet og har en maksimal gjennomtrengelighet på 0,005 %. Avfallet må være støvfritt.

Sikkerhetsmerket på maskinen:

Dette produktet inneholder støv som kan være helsefarlig. Tømming og vedlikehold, inkludert fjerning av støvbeholdere, må kun utføres av godkjent personell som benytter passende beskyttelse. Må kun brukes når hele filtreringssystemet er på plass og kontrollert.

For støvavsugere må adekvat luftfaktor være H når avtrekksluften returneres til rommet. Les nasjonale bestemmelser før bruk.

For **maskiner i støvklasse M** (med typebetegnelse -2M) gjelder følgende:

Apparatet er egnet for oppsamling av tørt, ik-

ke-brennbart støv, ikke-brennbare væsker, farlig støv med OEL<sup>1)</sup> verdier  $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$



Støvklasse M (IEC 60335-2-69).

Støv som tilhører denne klassen er: støv med OEL-verdier<sup>1)</sup>  $\geq 0,1$

$\text{mg/m}^3$  og sagmugg. Maskinen er testet i sin helhet etter støvsugere for denne støvklassen. Maksimal gjennomtrengelighet er 0,1 % og avfallet må ha lavt støvinnhold.

For støvavsugere må adekvat luftfaktor være M når avtrekksluften returneres til rommet. Les nasjonale bestemmelser før bruk.

#### 1.4 Strømtilkobling

- Det anbefales at maskinen kobles til via en jordfeilbryter.
- Organiser de elektriske delene (kontakter, plugger og koblinger) og legg ned skjøteledninger slik at beskyttelsesklassen opprettholdes.
- Kontakter og koblinger til apparatkabelen og skjøteledningene må være vanntette.

#### 1.5 Skjøteledning

1. Bruk bare slik skjøteledning som er angitt av produsenten eller en av høyere kvalitet.
2. Når du bruker skjøteledning må du kontrollere tverrsnittet på lederne:

Kabellengde	Tverrsnitt	
	< 16 A	< 25 A
opp til 20 m	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>
20 til 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>	4,0 mm <sup>2</sup>

#### 1.6 Garanti

Våre generelle forretningsvilkår gjelder med hensyn til garantien.

Uautoriserte modifikasjoner som er utført på dette apparatet, bruk av feil børster i tillegg til å bruke apparatet på andre måter enn det det er tiltenkt fritar produsenten fra ethvert erstatningsansvar for eventuelle skader som måtte oppstå.

#### 1.7 Viktige advarsler

### ADVARSEL



- For å redusere faren for brann, elektrisk støt eller personskade ber vi deg lese og følge alle sikkerhetsanvisninger for forsiktighetsmerking før bruk. Denne maskinen er konstruert for å være sikker når den brukes til

rengjøringsfunksjoner slik det er angitt. Skulle det oppstå skade på de elektriske eller mekaniske delene må maskinen og/eller tilbehøret repareres av et kompetent serviceverksted eller produsenten før bruk for å unngå ytterligere skade på maskinen eller fysisk skade på brukeren.

- Ikke etterlat maskinen når den er plagget inn. Trekk pluggen ut av kontakten når den ikke er i bruk og før vedlikehold.
- Utendørs bruk av apparatet skal begrenses til bruk av og til.
- Må ikke brukes med skadd kabel eller plugg. For å trekke ut pluggen må du ta tak i pluggen, ikke kableen. Ikke håndter pluggen eller maskinen med våte hender. Slå av alle kontroller før du trekker ut pluggen.
- Ikke trekk eller bær den etter kableen, bruk kableen som håndtak, lukk døren over kableen, eller trekk kableen rundt skarpe hjørner. Ikke kjør maskinen over kableen. Hold apparatkableen borte fra varme overflater.

- Hold hår, løstsittende klær, fingre og alle kroppsdeler unna åpningene og bevegelige deler. Ikke plasser gjenstander i åpninger eller bruk støvsugeren med åpningene blokkert. Hold åpningene fri for støv, lo, hår og alt annet som kan redusere luftstrømmen.
- Må ikke brukes utendørs ved lave temperaturer.
- Må ikke brukes til å ta opp brennbare eller brannfarlige væsker som bensin, eller brukes i områder der slikt kan være tilstede.
- Ikke ta opp noe som brenner eller som avgir røyk, som sigaretter, fyrstikker eller varm aske.
- Vær ekstra forsiktig når du rengjør trapper.
- Må ikke brukes hvis filtrene ikke er montert.
- Hvis maskinen ikke fungerer korrekt eller har falt ned, blitt skadet, etterlatt utendørs eller har falt ned i vann må den leveres inn til et serviceverksted eller forhandleren.
- Hvis det kommer skum eller væske ut av maskinen må du slå den av med en gang.
- Maskinen må ikke brukes som vannpumpe. Maskinen er konstruert for å ta opp luft- og vannblandinger.
- Koble maskinen til en korrekt jordet stikkontakt. Stikkontakten og skjøteledningen må ha en fungerende beskyttelsesleder.
- Sikre god ventilasjon på arbeidsstedet.
- Ikke bruk maskinen som stige eller gardintrapp. Maskinen kan velte og bli skadet. Fare for personskade.
- Bruk bare kontakten på maskinen til de formål som er angitt i bruksanvisningen.

## 2 Farer

### 2.1 Elektriske komponenter

#### FARE



Maskinens øvre del inneholder strømførende komponenter. Kontakt med strømførende komponenter fører til alvorlige skader eller til og med livsfarlige skader. Ikke sprøyt vann på den øvre delen av maskinen.

#### FARE




Elektrisk støt på grunn av

feil i apparatkabelen. Berøring av en defekt apparatkabel kan føre til alvorlig eller til og med livsfarlige skader.

- Ikke skade apparatkabelen (f.eks. ved å kjøre over den, trekke i den eller klemme den).
- Kontroller regelmessig om apparatledningen er skadet eller viser tegn på aldring.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av en autorisert Nilfisk-forhandler eller tilsvarende kvalifisert person, for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.
- Apparatkabelen må ikke under noen omstendighet tvinnes rundt fingrene eller noen del av operatøren.

## 2.2 Farlig støv

### ADVARSEL

 Farlige materialer. Oppsuging av farlige materialer kan føre til alvorlige og til og med livstruende skader.


Følgende materialer skal ikke samles opp med maskinen:

- varme materialer (brennende sigaretter, varm

aske, osv.)

- brennbare, eksplosive eller aggressive væsker (det vil si bensin, løsemidler, syrer, alkalier, osv.)
- brennbart, eksplosivt støv (det vil si magnesium- eller aluminiumstøv, osv.)

### ADVARSEL

 Bruk av maskinen til arbeid med as-beststøv i henhold til de tyske forskriftene TRGS 519. Oppsamling av materialer som inneholder asbest:

- Maskiner i støvklasse H (med typebetegnelse -0H, -2H) kan brukes til å samle opp asbest.
- Bruk en sugeslange med maksimal diameter på 36 mm.

Bruk en plastsekk som kan lukkes for støvfri transport av apparatet og forurensende deler (slange, håndholdt rør, munnstykker, osv.). Når asbestapparatet er brukt på et avgrenset område som definert i TRGS 519, skal den ikke lenger brukes på såkalte «hvite» områder. Unntak er bare tillatt hvis asbestapparatet er fullstendig dekontaminert av en spesialist som spesifisert i TRGS 519 Nr. 2.7 (f.eks. både



ytte deler, kjøleluftrom, monteringsrom for elektriske artikler, selve artiklene, osv.). En spesialist må lage en skriftlig, signert rapport.

Ved oppsamling av materialer som inneholder asbest, skal ikke avtrekksluften returneres til rommet. Bruk en kontakt for avtrekksluft og en slange med en maks. lengde på 4 m og en nominell diameter på minimum 50 mm.

### 2.3 Reservedeler og tilbehør

#### FORSIKTIG



Reservedeler og tilbehør.

Bruk av uoriginale reservedeler, børster og tilbehør kan skade sikkerheten og/eller funksjonaliteten i apparatet.

Bruk bare originale reservedeler og tilbehør fra Nilfisk. Reservedeler som kan påvirke operatørens helse og sikkerhet, og/eller funksjonaliteten til apparatet, er spesifisert nedenfor:

Beskrivelse		Bestillingsnr.
Flatt filter PTFE, 1 stk.		107413540
Filter støvklasse H, 1 stk.		107413555
Fleece-filterpose, 5 stk.		107413547
Avfallspose, 5 stk.		107417821
Sikkerhetsfilterpose, 5 stk.		107413549
Motorkjølt luftfilter PET, 1 stk.		107413541

### 2.4 I eksplosiv eller brannfarlig atmosfære

#### FORSIKTIG



Denne maskinen egner seg ikke for bruk i eksplosive eller ildsfarlige atmosfærer eller der slike atmosfærer kan utvikles når det finnes flyktige væsker eller ildsfarlige gasser eller damp.

## 3 Kontroll/bruk

#### FORSIKTIG



Skader på grunn av feil spenning.

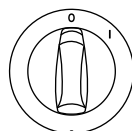
Apparatet kan bli ødelagt hvis det kobles til feilaktig spenning.

- Kontroller at spenningen som vises på

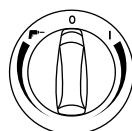
typeskiltet tilsvarer spenningen i den lokale strømforsyningen.

### 3.1 Start og bruk av maskinen

Kontroller at bryteren er slått av (i posisjon 0). Kontroller at de korrekte filtrene er installert i maskinen. Koble så til sugeslangen i sugerørsinntaket på maskinen ved å skyve slangen fram til den sitter godt på plass i inntaket. Koble deretter de to slangene til slangehåndtaket, vri slangene for å sikre at de sitter korrekt. Monter et egnet munnstykke/dyse til røret. Kontroller munnstykket/dysen avhengig av hva slags materiale som skal samle sopp. Hvis den brukes for støvavsuging i forbindelse med støvproduserende verktøy, skal enden av sugeslangen kobles til riktig adapter. Kontroller at slangediameterinnstillingen korresponderer med den faktiske slangediameteren. Koble pluggen til en korrekt stikkontakt. Sett bryteren til posisjon I for å starte motoren.

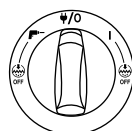


Vri til posisjon I: Aktiver maskinen  
Vri til posisjon 0: Stopp maskinen



Vri til posisjon I: Aktiver maskinen – vri med urviseren for hastighetskontroll

Vri til posisjon 0: Stopp maskinen  
Vri til posisjon : Aktiver Auto-På/Av Drift – vri mot urviseren for hastighetskontroll



Vri til posisjon I: Aktiver maskinen  
Vri til posisjon : Stopp maskinen. Permanent strømtilførsel med støp sel.

Vri til posisjon : Aktiver Auto-På/Av drift

Vri til posisjon I+ Av: Aktiver maskinen med deaktivert automatisk filter rengjøring

Vri til posisjon + Av: Aktiver Auto-På/Av med deaktivert automatisk filterrengjøring. Hastighetskontroll på separat bryter

Slangediameteren og innstillingen for diameteren på sugeslangen må være den samme.

ø21	ø21
ø27	ø27
ø32	ø32
ø36	ø36
ø38	ø38

### 3.2 Auto-På/Av kontakt for elektriske verktøy<sup>1)</sup>


#### FORSIKTIG




Apparatkontakt.\*


Apparatkontakten er utformet for elektrisk utstyr, se tekniske data for referanse.

- Før du plugges inn et apparat må maskinen og apparatet som skal kobles til alltid slås av.
- Les bruksanvisningene for apparatet som skal kobles til og overhold sikkerhetsmerknadene som finnes i dem.

Det er montert en jordet kontakt på maskinen. Et eksternt elektrisk verktøy kan kobles til her. Kontakten har en permanent strømtilførsel<sup>2)</sup>, og når strømbryteren står i f.eks., posisjon , kan maskinen brukes som skjøteledning.

I posisjon  kan maskinen slås av og på med det elektriske verktøyet som er tilkoblet. Materialet samles opp fra støvkilden umiddelbart. For å overholde regelverket må bare godkjent støvproduserende verktøy kobles til.

Maksimal effekt for det tilkoblede elektriske apparatet er oppgitt i avsnittet "Spesifikasjoner".

Før du vrir bryteren til posisjon  må du sikre at verktøyet som er koblet til apparatkontakten er slått av.

### 3.3 Push&Clean<sup>1)</sup>

Maskinen er utstyrt med et semiautomatisk filterrennøringssystem kalt Push&Clean. Filterrennøringssystemet må aktiveres senest når sugelytelsen ikke lenger er tilstrekkelig. Regelmessig bruk av filterrennøringssystemet opprettholder sugelytelsen og øker filterets levetid. For instruksjoner, se hurtigreferanseveiledningen.

### 3.4 InfiniClean<sup>1)</sup>

Maskinen er utstyrt med et automatisk filterrennøringssystem kalt InfiniClean. Det vil alltid kjøres en rensesyklus under drift for å sikre at sugelytelsen alltid er optimal.

Hvis sugelytelsen reduseres eller ved omfattende støvapplikasjoner, anbefales manuell filterrennøring.

- Slå av maskinen
- Lukk munnstykkene eller åpningen til sugeslangen med håndflaten.
- Vri bryteren til posisjon I og la maskinen kjøre på full hastighet i ca. 10 sekunder med sugeslange-åpningen lukket.

Hvis sugekraften fortsatt er redusert, ta ut filteret og rengjør manuelt eller skift ut filteret.

For visse applikasjoner, som oppsamling av væske, anbefales det å slå av det automatiske filterrennøringssystemet. Se kapittel 3.1 for mer informasjon.

### 3.5 Varsel om strømningshastighet

#### FORSIKTIG



Kontroller at alle filtre er på plass og at de er korrekt montert.

Maskinen er utstyrt med et system som overvåker lufthastigheten og tilstanden til filter i støvklasse H<sup>2)</sup>. Før oppsamling av støv med eksponeringsgrenseverdier, må du kontrollere volumstrømningsmonitoren.

Når motoren går må du holde sugeslangen lukket for å redusere volumstrømmingen. LED-indikatoren på frontpanelet vil lyse etter ca. 1 sekund. Et akustisk varselsignal aktiveres etter noen få sekunder.

Still diameterinnstillingen etter den faktiske slangestørrelsen.



Når LED-indikatoren lyser er lufthastigheten under 20 m/s.

- kontroller om beholderen eller filterposen er full.
- kontroller om luftstrømmen er redusert i sugeslangen, rør/munnstykke, filter.



Når LED-indikatoren lyser, er støvklasse H eller HEPA-filter feil, skadet eller tilstoppet. Filteret må monteres eller skiftes ut for å få tilstrekkelig luftstrøm.

### 3.6 Antistatisk kobling<sup>1)</sup>

#### FORSIKTIG



Maskinen er utstyrt med et antistatisk system for å fjerne statisk elektrisitet som kan utvikles under støvoppsamling.

Det antistatiske systemet er plassert foran på motortoppen og har en jordet kobling i beholderens inntaksflens. Bruk av en elektrisk ledende eller antistatisk sugeslange anbefales. Når avfallsposen settes inn må den antistatiske koblingen opprettholdes.

### 3.7 Kjøleluftfilter

For å beskytte elektronikken og motoren er maskinen utstyrt med en motorkjølt ventil. Rengjør den motorkjølte ventilen regelmessig.

For områder med høy konsentrasjon av fint støv i omgivelsesluften, anbefales det å utstyre maskinen med en kjøleluftfilterpatron for å hindre at støvet setter seg på innsiden av luftkanalene og i motoren. Ta kontakt med din lokale salgsrepresentant.

#### FORSIKTIG



Hvis kjøleluftfilteret er tilstoppet av støv, kan overlastbryteren i motoren aktiveres. I slike tilfeller må du slå av maskinen, rengjøre kjøleluftfilteret og la maskinen kjøles ned i ca. 5 minutter.

### 3.8 Oppsamling av væske

#### FORSIKTIG



Maskinen er utstyrt med en vannivåspærre

som slår av maskinen når toppnivået er nådd. Når dette skjer, slår du av maskinen. Trekk ut støpselet og tøm beholderen. Du må aldri samle opp væske uten vannivåspærre og filter. Oppsamling av væsker.

- Ikke samle opp brennbare væsker.
- Før du samler opp væsker, må du alltid kontrollere at flottøren eller vannivåspærren fungerer tilfredsstillende.
- Hvis det forekommer skum, må du straks stanse arbeidet og tømme beholderen.
- Rengjør jevnlig utstyret som begrenser vannivået og kontroller det for skader.

Før du tømmer beholderen må du plugge ut maskinen. Koble slangen fra inntaket ved å trekke slangen ut. Åpne låsen ved å trekke dem ut slik at motortoppen frigjøres. Løft av motortoppen fra beholderen. Tøm og rengjør alltid beholderen og vannivåspærren etter at du etter at du har samlet opp væsker. Tøm beholderen ved å tippe den bakover eller sideveis, og tøm væsken i et gulvsluk eller liknende. Sett motortoppen på plass på beholderen. Sikre motoren med låsene. Tunge manøvre kan utløse vannivåspærreenheten. Hvis dette skulle skje, må du slå av maskinen og vente i 3 sekunder før å tilbake stille enheten. Du kan nå fortsette å bruke maskinen.

### 3.9 Oppsamling av tørt materiale

#### FORSIKTIG



Oppsamling av miljøfarlige materialer.

Materialer som samles opp kan utgjøre en fare for miljøet.

- Kvitt deg med avfallet i overensstemmelse med lovforskriftene.

#### FORSIKTIG<sup>\*)</sup>



Maskiner i støvklasse H er utstyrt med oppstrømsfilter i støvklasse H montert nederst motortoppen under et sikkerhetsdeksel.

Kontroller at sikkerhetsdekslet på filteret og pakningen er uten skader og forsvarlig montert, og at filteret er godt festet.

En LED-indikator lyser hvis filteret må skiftes ut, hvis det mangler filter, eller filteret er feilmontert eller skadet.

Ta ut den elektriske pluggen fra stikkkontakten før du tømmer etter oppsamling av tørt materiale. Fjern sugeslangen fra maskinen og lukk inntaksdekslet for å unngå skadelig støvspreddning. Åpne låsen ved å trekke dem ut slik at motortoppen frigjøres. Løft av motortoppen fra beholderen.

**Hovedfilter:** kontroller filteret. For å rengjøre filteret kan du enten børste eller vaske det. Vent til filteret er tørt før du starter støvoppsamlingen på nytt.

**Utskifting av hovedfilter støvklasse H:** kontroller filteret. Skift ut filter etter behov. Bruk maske og verneklær.

**Støvpose:** kontroller posen for å sikre fyllingsfaktoren. Bytt ut støvsugerposen ved behov. Fjern den gamle posen. Den nye posen monteres ved å plassere pappstykket med gummimembranen gjennom støvsugerinntaket. Pass på at gummimembranen går gjennom opphøyningen ved støvsugerinntaket.

**Sikkerhetsfilterpose:** kontroller posen for å sikre fyllingsfaktoren. Bytt ut støvsugerposen ved behov. Bruk maske og verneklær når du fjerner den gamle posen. Demonter forsiktig støvposekoblingen fra inntaksflensen. Lukk støvposekoblingen med skyvespjelden. Kvitt deg med avfallet i overensstemmelse med lovforskriftene.

**Etter tømning:** lukk motortoppen på beholderen og lås motortoppen med låsene. Samle aldri opp tørt materiale uten at filteret er montert i maskinen. Maskinens sugeeffekt avhenger av størrelsen og kvaliteten på filteret og støvposen. Derfor - bruk bare originalt filter og støvsugerposer.

## 4 Etter bruk av maskinen

### 4.1 Etter bruk

Etter oppsamling av farlig støv, lukk inntaksdekslet og rengjør maskinens ytterside.

Ta pluggen ut av stikkkontakten når maskinen ikke er i bruk. Rull opp apparatkabelen og start fra maskinen. Strømkabelen kan ruller opp rundt motortoppen eller ved beholderen, eller festes i den medfølgende kroken eller andre festeanordninger. Noen varianter har egne oppbevaringsrom for tilbehør.

### 4.2 Transport

- Før transport av maskinen, må alle låser sikres.
- Lukk inntaket med inntaksdekslet.
- Ikke tipp maskinen hvis det er væske i avfallsbeholderen.
- Ikke bruk krok for å løfte maskinen.
- Ikke løft maskinen med trallehåndtaket<sup>\*)</sup>

### 4.3 Oppbevaring

#### FORSIKTIG



Oppbevar apparatet på et tørt sted beskyttet mot regn og frost. Maskinen må kun oppbevares innendørs. Våte filtre og den innvendige delen av væskebeholderen skal tørkes før oppbevaring.

### 4.4 Lagring av tilbehør og verktøy

Maskinen har integrerte skinner som tillater festing med stropper eller andre festeanordninger for praktisk transport og oppbevaring av tilbehør eller verktøy. Det sitter en fleksibel stropp og flere kroker på maskinens bakside for festing av sugeslangen eller hovedkabelen. For instruksjoner, se hurtigreferanseveiledningen.

En adapterplate<sup>\*)</sup> med festesystem kan monteres øverst på maskinen for festing av 2-/4-punkts oppbevaringskasser.

Ta ut den elektriske pluggen fra stikkkontakten før du installerer adapterplaten.

**FORSIKTIG<sup>1)</sup>**

Ikke løft maskinen i adapterplaten uten at oppbevaringskassen er forsvarlig montert. Merk deg apparatets vekte og balanse ved oppbevaring. Maksimal vekt på oppbevaringskassene er 30 kg.

**4.5 Resirkulering av maskinen**

Gjør den gamle maskinen ubrukelig.

1. Trekk ut støpselet.
2. Kutt av apparatkabelen.
3. Ikke kast elektrisk utstyr sammen med husholdningsavfallet.



Som angitt i EU-direktivet 2012/19/EU vedrørende elektrisk og elektronisk utstyr, må brukte elektriske artikler samles inn for seg og resirkuleres på en miljøvennlig måte.

**5 Vedlikehold****5.1 Regelmessig service og inspeksjon**

Maskinen må kontrolleres og vedlikeholdes regelmessig av kvalifisert personell i samsvar med aktuelle lover og regler. Dette gjelder særlig for elektriske tester for jording, isolasjonsmotstand og tilstanden til den fleksible apparatkabelen som må kontrolleres ofte.

Ved eventuelle feil MÅ maskinen tas ut av drift, kontrolleres og repareres av en autorisert servicetekniker.

Minst en gang i året må en Nilfisk-tekniker eller annen opplært person gjennomføre teknisk inspeksjon av bl.a. filtre, lufttetthet og kontrollmekanismer. Apparater i klasse H må få kontrollert filtreringseffektiviteten én gang i året. Resultatet må fremvises ved forespørsel. Hvis filtereffektiviteten ikke oppfyller kravene for støvklasse H, må det skiftes ut.

**5.2 Vedlikehold**

Ta pluggen ut av kontakten før du utfører vedlikehold. Før du bruker maskinen må du passe på at frekvensen og spenningen som framgår av merkeskiltet tilsvarer spenningen i det elektriske anlegget.

Maskinen er konstruert for kontinuerlig hard bruk. Avhengig av antallet driftstimer må støvfilteret skiftes ut. Hold maskinen ren med en tørr klut og litt spraypolish.

Under vedlikehold og rengjøring må maskinen håndteres på en slik måte at den ikke er til fare for hverken vedlikeholdspersonale eller andre personer.

I vedlikeholdsområdet:

- Bruk filtrert, obligatorisk ventilasjon
- Bruk verneklær
- Rengjør vedlikeholdsområdet slik at ingen skadelige substanser lekker ut i omgivelsene..

**FORSIKTIG**

Bruk ekstra verneklær for engangsbruk ved håndtering av asbeststøv. Bruk en P2 pustemaske. Før du fjerner maskinen fra området forurenset av skadelige substanser:

Rengjør maskinens yterside, tørk av eller pakk maskinen i en forseglet emballasje og unngå spredning av skadelige støvpartikler.

Etter bruk i asbestinfiserte områder, må maskinen rengjøres av autorisert personell i overensstemmelse med TRGS 519.

Under vedlikehold og reparasjonsarbeid må alle forurensete deler som ikke kan rengjøres tilfredsstillende være:

- Pakket i forseglede poser
- Avfallshåndtert på en måte som oppfyller gjeldende lovgivning for slikt avfall.

Kontakt forhandleren eller din Nilfisk-representant for spørsmål vedrørende service. Se baksiden av dette dokumentet.

## 6 Ytterligere informasjon

### 6.1 Spesifikasjoner

ATTIX 33 M/H, ATTIX 44 M/H																
	EU, FR				DK/CH/AU/NZ				GB 230V				GB 110V			
	33-2M PC 33-2M IC	44-2M PC 44-2M IC	33-2H PC 33-2H IC	44-2H PC 44-2H IC	33-2M PC 33-2M IC	44-2M PC 44-2M IC	33-2H PC 33-2H IC	44-2H PC 44-2H IC	33-2M PC 33-2M IC	44-2M PC 44-2M IC	33-2H PC 33-2H IC	44-2M PC 44-2M IC	33-2M PC 33-2M IC	44-2M PC 44-2M IC	33-2H PC 33-2H IC	44-2M PC 44-2M IC
Mulig spenning	V	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	110-120	110-120
Strøm P <sub>IEC</sub>	W	1200	1200	1195	1200	1200	1195	1195	1200	1200	1195	1200	1200	1200	1000	1000
Tilkoblet belastning for maskinens kontakt	W	2400	2400	2400	1100	1100	1100	1100	1100	1700	1700	1700	750	1750	750	1750
Nettfrekvens	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Sikring	A	16	16	16	10	10	10	10	10	13	13	13	16	25	16	25
Beskyttelsesklasse (fuktighet, støv)		IPX4														
Beskyttelsesklasse (elektrisk)		I														
Maks. luftstrøm *	l/s m <sup>3</sup> /h CFM				75 270 159											70 252 148
Maks. sug	kPa hPa i <sub>H<sub>2</sub>O</sub>				25 250 100											23 230 92
Lydknivå L <sub>PA</sub> (IEC 60335-2-69)	dB(A)	69 ± 2														
Lydnivå under drift	dB(A)	60 ± 2														
Vibrasjon ISO 5349 a <sub>h</sub>	m/s <sup>2</sup>	≤ 2,5														
Vekt	kg lb	14,5 31,9	16 35,3	14,5 31,9	14,5 31,9	16 35,3	14,5 31,9	14,5 31,9	14,5 31,9	16 35,3	14,5 31,9	14,5 31,9	14,5 31,9	16 35,3	14,5 31,9	16 35,3
Filterets overflateområde	m <sup>2</sup>	0,5														
Støvklasser		M	M	H	M	M	H	H	M	M	H	M	M	M	H	M

\* målt på turbin

Spesifikasjoner og opplysninger kan endres uten forutgående varsel.



## HEAD QUARTER

### DENMARK

Nilfisk A/S  
Kornmarksvej 1  
DK-2605 Brøndby  
Tel.: (+45) 4323 8100  
www.nilfisk.com

## SALES COMPANIES

### ARGENTINA

Nilfisk srl.  
Edificio Central Park  
Herrera 1855, 6th floor/604  
Ciudad de Buenos Aires  
Tel.: (+54) 11 6091 1571  
www.nilfisk.com.ar

### AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd  
Unit 1/13 Bessemer Street  
Blacktown NSW 2148  
Tel.: (+61) 2 98348100  
www.nilfisk.com.au

### AUSTRIA

Nilfisk GmbH  
Metzgerstrasse 68  
5101 Bergheim bei Salzburg  
Tel.: (+43) 662 456 400 90  
www.nilfisk.at

### BELGIUM

Nilfisk n.v.-s.a.  
Riverside Business Park  
Boulevard Internationalelaan 55  
Bâtiment C3/C4 Gebouw  
Bruxelles 1070  
Tel.: (+32) 24 67 60 50  
www.nilfisk.be

### BRAZIL

Nilfisk do Brasil  
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550  
40 Andar, Sala 03  
SP - 04571-000 Sao Paulo  
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744  
www.nilfisk.com.br

### CANADA

Nilfisk Canada Company  
240 Superior Boulevard  
Mississauga, Ontario L5T 2L2  
Tel.: (+1) 800-668-8400  
www.nilfisk.ca

### CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)  
Salar de Llamara 822  
8320000 Santiago  
Tel.: (+56) 2684 5000  
www.nilfisk.cl

### CHINA

Nilfisk  
4189 Yindu Road  
Xinzhuang Industrial Park  
201108 Shanghai  
Tel.: (+86) 21 3323 2000  
www.nilfisk.cn

### CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.  
VGP Park Horní Počernice  
Do Čertous 1/2658  
193 00 Praha 9  
Tel.: (+420) 244 090 912  
www.nilfisk.cz

### DENMARK

Nilfisk Danmark A/S  
Industrivej 1  
Hadsund, DK-9560  
Tel.: 72 18 21 20  
www.nilfisk.dk

### FINLAND

Nilfisk Oy Ab  
Koskelontie 23 E  
02920 Espoo  
Tel.: (+358) 207 890 600  
www.nilfisk.fi

### FRANCE

Nilfisk SAS  
26 Avenue de la Baltique  
Villebon sur Yvette  
91978 Courtabouef Cedex  
Tel.: (+33) 169 59 87 00  
www.nilfisk.fr

### GERMANY

Nilfisk GmbH  
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10  
89287 Bellenberg  
Tel.: (+49) (0)7306/72-444  
www.nilfisk.de

### GREECE

Nilfisk A.E.  
Αναπαύσεως 29  
Κορωπί T.K. 194 00  
Tel.: (30) 210 9119 600  
www.nilfisk.gr

### HOLLAND

Nilfisk B.V.  
Versterkerstraat 5  
1322 AN Almere  
Tel.: (+31) 036 5460760  
www.nilfisk.nl

### HONG KONG

Nilfisk Ltd.  
2001 HK Worsted Mills  
Industrial Building  
31-39, Wo Tong Tsui St.  
Kwai Chung, N.T.  
Tel.: (+852) 2427 5951  
www.nilfisk.com

### HUNGARY

Nilfisk Kft.  
II. Rákóczi Ferenc út 10  
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy  
Tel.: (+36) 24 475 550  
www.nilfisk.hu

### INDIA

Nilfisk India Limited  
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit  
No. 403  
Cardinal Gracious Road, Chakala  
Andheri (East) Mumbai 400 099  
Tel.: (+91) 22 6118 8188  
www.nilfisk.in

### IRELAND

Nilfisk  
1 Stokes Place  
St. Stephen's Green  
Dublin 2  
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38  
www.nilfisk.ie

### ITALY

Nilfisk SpA  
Strada Comunale della Braglia, 18  
26862 Guardamiglio (LO)  
Tel.: (+39) (0) 377 414021  
www.nilfisk.it

### JAPAN

Nilfisk Inc.  
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku  
Yokohama, 223-0059  
Tel.: (+81) 45548 2571  
www.nilfisk.com

### MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd  
Sd 33, Jalan KIP 10  
Taman Perindustrian KIP  
Sri Damansara  
52200 Kuala Lumpur  
Tel.: (60) 3603 627 43 120  
www.nilfisk.com

### MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.  
Pirineos #515 Int.  
60-70 Microparque  
Industrial WSantiago  
76120 Queretaro  
Tel.: (+52) (442) 427 77 00  
www.nilfisk.com

### NEW ZEALAND

Nilfisk Limited  
Suite F, Building E  
42 Tawa Drive  
0632 Albany Auckland  
Tel.: (+64) 9 414 1996  
Website: www.nilfisk.com

### NORWAY

Nilfisk AS  
Bjørnerudveien 24  
1266 Oslo  
Tel.: (+47) 22 75 17 80  
www.nilfisk.no

### PERU

Nilfisk S.A.C.  
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33-  
Perú  
Lima  
Tel.: (511) 435-6840  
www.nilfisk.com

### POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.  
Millenium Logistic Park  
ul. 3 Maja 8, Bud. B4  
05-800 Pruszków  
Tel.: (+48) 22 738 3750  
www.nilfisk.pl

### PORTUGAL

Nilfisk Lda.  
Sintra Business Park  
Zona Industrial Da Abrunheira  
Edificio 1, 1º A  
P2710-089 Sintra  
Tel.: (+351) 21 911 2670  
www.nilfisk.pt

### RUSSIA

Nilfisk LLC  
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st  
127015 Moscow  
Tel.: (+7) 495 783 9602  
www.nilfisk.ru

### SINGAPORE

Den-Sin  
22 Tuas Avenue 2  
639453 Singapore  
Tel.: (+65) 6268 1006  
www.densin.com

### SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.  
Bancíkovej 1/A  
SK-821 03 Bratislava  
Tel.: (+421) 910 222 928  
www.nilfisk.sk

### SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd  
Kimbult Office Park  
9 Zeiss Road  
Laser Park  
Honeydew  
Johannesburg  
Tel: +27118014600  
www.nilfisk.co.za

### SOUTH KOREA

Nilfisk Korea  
#204 2F Seoulsup Kolon Digital Tower  
25 Seongsuil-ro 4-gil, Seongdong-gu  
Seoul.  
Tel.: (+ 82) 2 3474 4141  
www.nilfisk.co.kr

### SPAIN

Nilfisk S.A.  
Torre d'Ara,  
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª  
08302 Mataró  
Tel.: (34) 93 741 2400  
www.nilfisk.es

### SWEDEN

Nilfisk AB  
Taljegårdsgatan 4  
431 53 Mölndal  
Tel.: (+46) 31 706 73 00  
www.nilfisk.se

### SWITZERLAND

Nilfisk AG  
Ringstrasse 19  
Kircheberg/Industri Stelz  
9500 Wil  
Tel.: (+41) 71 92 38 444  
www.nilfisk.ch

### TAIWAN

Nilfisk Ltd  
Taiwan Branch (H.K)  
No. 5, Wan Fang Road  
Taipei  
Tel.: (+88) 6227 00 22 68  
www.nilfisk.tw

### THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.  
89 Soi Chokechai-Ruammitr  
Viphavadee-Rangsit Road  
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900  
Tel.: (+66) 2275 5630  
www.nilfisk.co.th

### TURKEY

Nilfisk A.S.  
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7  
Ümraniye, 34775 Istanbul  
Tel.: +90 216 466 94 94  
www.nilfisk.com.tr

### UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch  
SAIF-Zone  
P.O. Box 122298  
Sharjah  
Tel.: (+971) (0) 655-78813  
www.nilfisk.com

### UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.  
Nilfisk House, Bowerbank Way  
Gilwilly Industrial Estate, Penrith  
Cumbria CA11 9BQ  
Tel.: (+44) (0) 1768 868995  
www.nilfisk.co.uk

### UNITED STATES

Nilfisk, Inc.  
9435 Winnetka Ave N,  
Brooklyn Park  
MN- 55445  
www.nilfisk.com

### VIETNAM

Nilfisk Vietnam  
No. 51 Doc Ngu Str.  
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh  
Hanoi  
Tel.: (+84) 761 5642  
www.nilfisk.com